Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 25

VRIJDAG 30 JANUARI 1987

De kranten in Z-Afrika blijven zo voortaan erg blank

VANDAAG

NED.ANTILLEN

- Voges: monumentenzorg geeft 7 personen onderscheidingen p.3
- St Maarten Academy handhaaft beslissingen p.10

SPORT

- Tennispark Julianadorp organiseert interclub- competitie p.7

ARUBA

- In kwestie Nisbet- ontslag gewoon procedure gevolgd p.5
- Pontilius: SUA-mars trekt 500 man p.5

INTERNATIONAAL

- Z-Afrikaanse censuur is nu allesomvattend p.1



JACKY VOGES
...goede staat...

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — De VS regering is tevreden over het accoord met de EG, waarin de VS schadeloos gesteld wordt voor het verlies van de Spaanse graanmarkt. Die vertegenwoordigde een bedrag van 400 mln dollar. De graanboeren zijn minder tevreden omdat 70 tot 90 mln dollar niet in de graansector maar met andere landbouw- en industrieproducten gecompenseerd wordt

*****

HUNTSVILLE — In de VS heeft vanmorgen vroeg de eerste terechtstelling van 1987 plaatsgehad. De 44-jarige Hernandez werd in Texas door middel van een injectie gedood voor het in juni 1980 vermoorden van een nachtwaker tijdens een mislukte overval.

*****

SARAGOSSA — Bij een zware bomaanslag in Saragossa zijn vanmorgen 2 mensen om het leven gekomen en meer dan 35 gewond, waarvan 8 zeer ernstig. Een bom van 90 kilo in een geparkeerde auto ontplofte toen een bus van de Spaanse militaire academie van Saragossa langsreed.

*****

WASHINGTON — Senatoren van beide partijen in de VS hebben gezegd dat zij president Reagan ertoe willen dwingen zich alsnog aan het Salt II verdrag te houden als hij het uit zichzelf niet doet. Reagan moet ook rekenen op ontslag- aanvragen van belangrijke ministers als hij zijn invloedrijke stafchef van het Witte Huis, Donald Regan, niet de deur wijst, zo heeft de Boston Herald van regeringszijde vernomen. De inlichtingen- commissie van de Senaat heeft geen direct bewijs gevonden dat Reagan afwist van het doorsluizen van geld uit de VS wapenverkopen aan Iran, naar de contra's. Wel **concludeert de commissie dat het hoofddoel van de acties altijd de vrijlating van de gijzelaars is geweest,** ondanks ontkenningen in deze door het Witte Huis.

*****

AMSTERDAM — De koers van de dollar is vandaag even doorgeschoten naar 2,0450 Ned. gulden vanwege een grote commerciele aankooporder op de wisselmarkt van Frankfurt. Een handelaar verwachtte dat de koers wel weer verder al zakken omdat er geen dieper liggende oorzaken zijn voor een koersstijging.

*****

ZAANSTAD — De 2 broers die maandag werden gearresteerd in verband met het doodschieten van mevr. Konijn hebben bekend de vrouw vermoord te hebben. Wie van de 2 het schot gelost heeft kon de politie niet zeggen. Wraak naar aanleiding van een op handen zijnde echtscheiding was het motief. Dochter A. Konijn, is gehuwd met een van de broers maar ze waren al geruime tijd uit elkaar. De 27-jarige man wilde zijn vrouw, die bij haar ouders verbleef, gaan halen.

*****

PEKING — China heeft resoluut de weigering van het Franse persbureau AFP om hun correspondent terug te roepen, aangepakt. Vanmorgen om 8 uur moest MacDonald zich bij de politie melden, die hem vrijwel meteen in een auto naar het vliegveld bracht. "Het besluit is uitgevoerd", zo kreeg de bureauchef van AFP in Peking te horen van een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken. Zondag liet de Chinese regering AFP horen dat MacDonald gespioneerd zou hebben en het land moest verlaten. AFP weigerde dit en vroeg om opheldering. MacDonald geldt als een van de best ingelichtte buitenlandse journalisten in Peking.

*****

WASHINGTON — De VS zijn niet van plan af te zien van het uitleverings- verzoek aan de W-Duitse regering inzake Hamadei, zelfs niet als dat zou kunnen bijdragen aan de vrijlating van gijzelaars in Libanon. Minister van Buitenlandse Zaken, **Shultz**, rekent erop dat de BRD "**snel**" besluit tot uitlevering, zo **verklaarde** hij donderdag.

*****

DEN HAAG — De douane- recherche in Oldenburg in de Westduitse deelstaat Niedersachsen heeft woensdag een fraudezaak rond ongeveer 9,5 miljoen eieren onthuld. Te lang bebroedde en niet meer voor consumptie geschikte eieren zijn verkocht als vloeibaar ei voor de levensmiddelen- consumptie: winst 2 tot 3 cent per ei.

*****

WASHINGTON — Het economisch beleid van de VS zal zich dit jaar toespitsen op verkleining van het begrotings- tekort, vermindering van het handelstekort, verbetering van de productiviteit en hervorming van de landbouw. Protectionistische maatregelen om het handelstekort terug te dringen worden echter afgewezen, zo meldde president Reagan donderdag in zijn jaarlijkse economische boodschap aan het Congres.

*****



WILLEMSTAD — De hemel was gisteravond wederom verlicht met prachtig vuurwerk dat verzorgd werd door de "Koning van het Vuurwerk" Goon Lee, in verband met de viering van het Chinese Nieuwjaar. Veel mensen kwamen hiervoor op de been en bleken er nog steeds geen genoeg van te hebben.

Op de foto- combinatie een indruk van het vuurwerk dat gisteren de lucht inging.

OP 6 MEI VERKIEZINGEN VOOR BLANKE KAMER PARLEMENT

Zuidafrikaanse ambassadeur in Londen stapt teleurgesteld op

Z-Afrikaanse censuur is nu allesomvattend

JOHANNESBURG/BRUSSEL — Het hoofd van de Zuidafrikaanse politie heeft donderdag de bevoegdheid gekregen om publikaties te verbieden over "wat dan ook". De Zuidafrikaanse ambassadeur in Londen heeft zijn functie neergelegd uit onvrede met het uitblijven van hervormingen in zijn land. En de Zuidafrikaanse ambassadeur bij de EG heeft zich een uitgesproken tegenstander van de apartheid verklaard. Op 6 mei worden verkiezingen gehouden voor de blanke kamer in het parlement, zo kondigde president Pieter Botha aan.

Donderdagmiddag had het gerechtshof in Johannesburg een maatregel ongedaan gemaakt die de Zuidafrikaanse pers verbood iets te berichten over de doeleinden van verboden organisaties zoals het ANC. De rechtszaak was aanhangig gemaakt door twee grote engelstalige dagblad- concerns Argus en Saan. Maar een andere bepaling, die berichten verbiedt die actieve steun aan het ANC kunnen bevorderden, achtte de rechtbank wel geldig. Het ongeldig verklaarde decreet ging volgens de rechtbank de bevoegdheden van het hoofd van politie te buiten. Het hoofd van de politie is krachtens de noodtoestand alleen bevoegd zo'n decreet af te kondigen voor een bepaald gebied en niet voor het hele land.

Juristen zeiden kort na de uitspraak al nieuwe censuur- maatregelen te verwachten. Daar hoefde niet lang op gewacht te worden. Binnen enkele uren kondigde de Zuidafrikaanse regering al maatregelen aan. In een speciale editie van de staatscourant die gisteren nog verscheen kreeg het hoofd van de politie de bevoegdheid om publicaties te verbieden over "wat dan ook".

In de staats- courant is ook een uitbreiding opgenomen van de definitie van "subversieve verklaring" die niet mag worden gepubliceerd onder de noodtoestand. Het amendement verbiedt de media berichten te publiceren die het publiek aanmoedigen steun te verlenen aan of zich aan te sluiten bij een onwettige organisatie, zoals het ANC.

De media- advocaat Paul Jenkins verklaarde vandaag in Johannesburg dat het hoofd van de politie, generaal Johan Coetzee, nu volledig de vrije hand heeft bij het vaststellen van hetgeen kan worden gepubliceerd in Z-Afrika. Hij is gepromoveerd tot de "oppercensor in het land" aldus Jenkins.

De Zuidafrikaanse ambassadeur in Groot- Brittannië, Denis Worrall, heeft vandaag zijn functie neergelegd. De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Roelof Botha, heeft dit bekendgemaakt. Hardnekkige geruchten deden al enige tijd de ronde over de groeiende teleurstelling van Worrall tegenover het uitblijven van substantiele hervormingen in zijn land. Het Kaapse dagblad Cape Times, opperde vandaag de mogelijkheid dat Worrall zich bij de komende algemeen verkiezingen kandidaat zal stellen als tegenstander van de regerende Nasionale Party van president Pieter Botha. Volgens liberale bronnen in Kaapstad zou de blanke oppositie- partij PFP bereid zijn Worral op een verkiesbare plaats te zetten. Maar Worral zou er ook voor kunnen kiezen te proberen als onafhankelijke een zetel te bemachtigen.

"Een democratische regering moet van tijd tot tijd verkiezingen houden om degenen die haar hebben gekozen een kans te geven om te beslissen." Met die woorden motiveerde president Botha de verkiezingen die hij aankondigde voor 6 mei aanstaande. De verkiezingen worden alleen gehouden voor de blanke kamer in het parlement, niet voor de aparte kamers voor kleurlingen en Indiërs. Het is voor het eerst sinds 1981 dat de 4,5 miljoen zielen tellende blanke minderheid naar de stembus gaan. Botha had in zijn Nieuwjaars- toespraak aangekondigd dat er dit jaar verkiezingen zullen worden gehouden.

Bhadra Ranchod, een Zuidafrikaan van Indische afstamming die de nieuwe ambassadeur van Pretoria bij de EG is, noemde zichzelf in een vraaggesprek met het Britse pers- agentschap Reuter's donderdagavond "uitgesproken tegenstander van de apartheid van het eerste uur". "Rassenonderscheid is moreel onjuist. Alle burgers zouden het recht moeten hebben om deel te nemen aan het politieke proces en te delen in 's lands rijkdom", zei hij.

Ranchod zei dat hij de uitdaging van zijn nieuwe post vond: "de realiteit ingang te doen vinden van wat in Z-Afrika gebeurt". Die realiteit was, volgens hem, grote ongelijkheid tussen groeperingen en spanningen die tot extremisme aan beide kanten van het politieke spectrum leiden.

Voordat hij tot ambassadeur werd benoemd, werd Ranchod, toen hoogleraar in de rechtwetenschap, toestemming geweigerd om zich met zijn gezin te vestigen in een blanke buurt in Z-Afrika.

Volgens Ranchod zijn de meeste Zuidafrikanen in het regerings- apparaat en de meeste politieke gematigde blanke Zuidafrikanen, het er met elkaar over eens dat het politieke systeem moet worden gewijzigd en dat een groeiend aantal apartheid door de tijd achterhaald vond. Maar het vooruitzicht op snelle hervormingen wordt belemmerd door steeds orthodoxer blanke extremisten en door gewelddadigheid van zwarten in hun aparte steden.

Hij kritiseerde de economische sancties van regeringen in het Westen tegen Z-Afrika. De kans op vreedzame verandering worden door verzwakking van de economie en verbitterde blanken kleiner, zei hij. Bovendien zijn de sancties "immoreel" want zij treffen de zwarten, die niets te maken hadden met het inrichten van het staatsbestel.

Onderhandelingen zouden moeten plaatsvinden tussen de regering en oppositie- bewegingen. Hij viel het ANC aan om zijn, wat hij noemde, campagne ter omverwerping van de regering. Het overleg tussen de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz en voorzitter Oliver Tambo van het ANC zou volgens Ranchod echter gunstige gevolgen kunnen hebben, als het zou leiden tot het afzweren door het ANC zowel als Pretoria van geweld en bereidheid om aan de onderhandelings- tafel te gaan zitten.

TOKIO — De werkloosheid in Japan heeft vorig jaar gemiddeld 2,8 procent van de beroeps- bevolking bedragen, zo is vandaag officieel in Tokio bekendgemaakt. Het is het hoogste werkloosheid- percentage sinds 1953. Veel bedrijven aarzelen personeel aan te nemen nu zij hun producten vanwege de hoge yen moeilijk in het buitenland kunnen verkopen.

Filipijnse communisten breken vredesoverleg af

MANILA — De Filipijnse communistische verzets- beweging Nationaal Democratisch Front (NDF) heeft vandaag meegedeeld zich terug te trekken uit de reeds opgeschorte vredesbesprekingen met de regering van president Aquino. In een verklaring kondigde het NDF aan het 60 dagen lange en tot 8 februari durende staakt- het- vuren te zullen naleven.

Het NDF noemde voortzetting van het vredesoverleg nutteloos wegens de houding van Aquino's regering en het Filipijnse leger.

Bij de poging tot een staatsgreep die donderdag in Manila werd bedwongen waren vier generaals en zeker vijf hoge officieren van de Filipijnse strijdkrachten betrokken. Dit heeft Aquino's secretaris, Joker Arroyo, vandaag verklaard. Zonder namen te noemen zei hij dat de officieren ook betrokken zijn geweest bij de vorige poging het bewind van Aquino omver te werpen. Arroyo verklaarde met nadruk dat de deelnemende officieren en soldaten voor de krijgsraad worden gedaagd.

Het Filipijnse leger wist dat een muiterij binnen haar gelederen op handen was en was erop voorbereid. Dit heeft de Filipijnse minister van Defensie, Rafael Ileto, vandaag gezegd. Hij verklaarde dat de strijdkrachten rekening hielden met een couppoging, maar zei niet uit te sluiten dat dergelijke pogingen in de toekomst opnieuw worden gedaan.

De president zelf bezocht vandaag aan de vooravond van de maandag te houden volks- raadpleging over de nieuwe grondwet, het door een communistische opstand onrustige zuiden van het land. In de tweede grootste stad van het land, Davao, waar ze juichend werd ontvangen door naar schatting 100.000 fans, verklaarde Aquino dat zij haar zachte aanpak heeft aangepast aan de harde werkelijkheid. "Velen vonden mij te zacht en maakten daar misbruik van. Genoeg daarvan, er wordt dit maal met hen afgerekend", zei zij. Aquino noemde de opstand een wanhopige poging om te verhindern dat het land stemt over de nieuwe grondwet en dat zij de volledige democratie herstelt.

CBI-informatie-centrum directeur Theriot:

Op Aruba potentieel Data processings-industrie

ORANJESTAD — De directeur van het Informatie- centrum van het Caribbean Basin Initiative (CBI), Larry Theriot, verklaarde voor zijn terugkeer naar Washington dat op Aruba het nodige potentieel aanwezig is voor de data processing- industrie.

Data processing is een in het Caribisch gebied snel groeiende industrie, waarbij gegevens gegoten worden in formaten voor computer- gebruik en naar de Verenigde Staten terug verscheept worden. De gegevens worden vanuit de VS verschaft en worden, na geprocesseerd te zijn in landen als Jamaica en Barbados, als eindproduct terugverscheept. Voor Aruba ziet de heer Theriot unieke mogelijkheden vanwege de status aparte en de aansluiting bij de EG, die als "brug" zal kunnen dienen tussen Amerikaanse en Europese bedrijven.

Theriot verklaarde verder dat geregeld verbeteringen aangebracht worden in het CBI. Eén van deze verbeteringen is, dat in het Caribisch gebied met Noordamerikaans materiaal vervaardigde kledingstukken belastingvrij de VS ingevoerd kunnen worden. Hij zei verder dat ook gewerkt wordt aan uitbreiding van het toerisme in het Caribisch gebied. Er is een persoon aangewezen voor het maken van een studie van het toerisme in het Caribisch gebied, waarbij uitgegaan wordt van vragen als: "Waarom is het voor investeerders niet aantrekkelijk hotels te bouwen of te vernieuwen?", en wat er gedaan kan worden aan verbetering en uitbreiding van de marketing.

Nieuwe tarieven

New York-L.A. 89 dollar

NEW YORK — De Amerikaanse vliegtuig- maatschappijen Continental en Eastern Airlines, hebben donderdag nieuwe tarieven voor binnenlandse vluchten afgekondigd die veertig procent onder de tot nu toe laagste tarieven liggen.

Luchtvaart- deskundigen verwachten dat andere maatschappijen ook omlaag zullen gaan, wat zou kunnen leiden tot een ware tarievenslag.

Continental en Eastern, dochter- ondernemingen van Texas Air, zullen voortaan voor een enkele res van New York naar Los Angeles nog maar 89 dollar berekenen. Dat is ongeveer dezelfde prijs als in 1979 werd betaald voor een enkele reis. Een vlucht van New York naar Chicago gaat 49 dollar kosten. Er zijn wel enkele beperkingen. Op vrijdag en zondag kan niet worden gevlogen en het aantal zitplaatsen waarvoor de lage tarieven gelden wordt beperkt tot bijna veertig procent van het totaal.

Franse prefect

Surinaamse vluchtelingenstroom moet een halt toegeroepen worden

CAYENNE — Frankrijk heeft Suriname gevraagd te zoeken naar mogelijkheden om een einde te maken aan de vluchtelingen- stroom die uit dit land naar Frans Guyana komt. Dat staat in een communique van de prefect van Frans Guyana, Jacques Dewatre, over het overleg dat woensdag plaatsvond tussen de Franse autoriteiten, Surinaamse vertegenwoordigers en vluchtelingen.

Ongeveer 6.300 mensen zijn sinds augustus vorig jaar voor de strijd in O-Suriname naar Frans Guyana uitgeweken. "De verslechtering in Suriname heeft in de afgelopen twee dagen (27 en 28 januari) geleid tot een nieuwe toevloed van ongeveer 100 vluchtelingen", zo verklaarde de prefect.

Eraan herinnerend dat de Franse regering zich niet wil mengen in de binnenlandse aangelegenheden van een buurland, zei Dewatre de nadruk te willen leggen op de Franse wens dat "deze toevloed zo snel mogelijk ophoudt" en dat de voorwaarden worden geschapen voor de tergkeer van de vluchtelingen naar hun land. Dit veronderstelt naar de mening van de prefect een herstel van vertrouwen, hetgeen alleen door een dialoog van de Surinamers onderling bereikt zal kunnen worden.

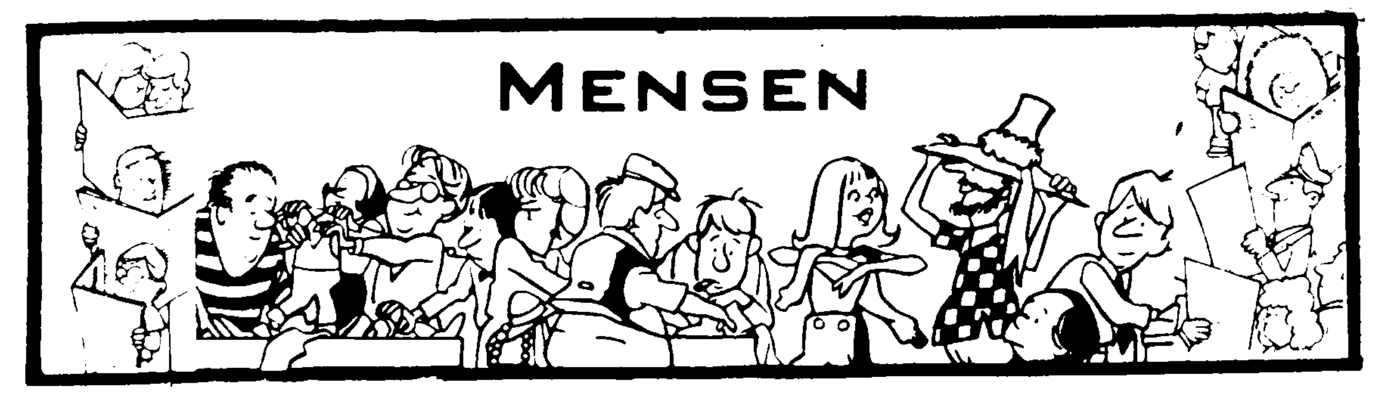
Volgens de prefect zou er na het overleg van woensdag, dat zes uur heeft geduurd, in de eerste week van maart opnieuw een bijeenkomst georganiseerd kunnen worden. De consul van Suriname in Cayenne, Kennett Middellin, heeft niet aan het overleg deelgenomen, naar wordt gezegd omdat zijn betrekkingen met de prefectuur niet bijster goed zijn.

De humanitaire medische hulp aan het Cotica- gebied en het Afobaka- gebied in Noordoost- Suriname zal binnenkort worden hervat, zo verklaarde directeur Jacques de Milliano van de hulp- organisatie Artsen zonder Grenzen in Amsterdam. De Milliano heeft een week lang besprekingen gevoerd in Suriname met het militaire gezag en het ministerie van Volksgezondheid.

De hulp zal onder andere bestaan uit het sturen van medicijnen, vervoermiddelen en medisch personeel, daar de meeste [illegible]tsen om veiligheids- redenen uit de regio zijn vertrokken.

Officiële klacht tegen Dominicaanse ex-president ingediend

SANTO DOMINGO — Bij de Dominicaanse rechtbank is de aanklacht gedeponeerd tegen de voormalige president Salvador Jorge Blanco wegens corruptie. Een soortgelijke klacht is ingediend tegen diens ex-minister van Defensie en andere belangrijke medewerkers van de ex-president. Jorge Blanco zei dat hij niet officieel op de hoogte was van deze ontwikkeling, maar hij wilde wel zeggen dat de hele procedure onregelmatig is. Hij herhaalde zijn beschuldiging dat het om een «politieke vervolging» tegen hem gaat door zijn opvolger Joaquin Balaguer.



De Italiaanse politie keerde de rollen eens om. In plaats van mensen achter de tralies te stoppen werden de deuren wijd opengezet. Weliswaar niet van de gevangenis, maar van de te kleine vogelkooitjes waar ZANGVOGELS op de illegale vogelmarkt van Napels in gehouden worden. Een speciale eenheid van de carabinieri heeft, gewaarschuwd door dierenbeschermers, 2.200 vogels de vrijheid gegeven. De caribinieri bracht de vogels naar de rand van de stad en liet ze daar los.

*****

Een lugubere grappenmaker of een MANIAK zaait onrust in de Friese dorpjes Ternaart en Hantum. Inwoners van die dorpjes ontvangen brieven waarin zij worden gecondoleerd en gefeliciteerd met het overlijden van reeds lang of recentelijk gestorven familieleden. Een vrouw is zelfs met haar eigen dood gecondoleerd. Een aantal dorpelingen is bovendien telefonisch gecondoleerd of gefeliciteerd. Aan de hand van vinger- afdrukken en speeksel- proeven probeert de recherche de afzender van deze onsmakelijke brieven te achterhalen.

*****

Evenals in voorgaande jaren zal ook dit jaar aan de Politie Opleidings- school op Curaçao een serie kursussen VERKEERSONGEVALLEN- BEHANDELING georganiseerd worden. Het betreft twee basiskursussen en twee vervolgkursussen. Doel van de kursussen is de wijze van afhandeling van verkeers- ongevallen te verbeteren en de kennis van de verkeers- wetgeving. De eerste basis- kursus verkeersongevallen- behandeling welke plaats vond in de periode van 12 tot en met 23 januari en waaraan 14 leden van het korpsonderdeel Curaçao en een lid van het korpsonderdeel Bonaire deelnamen, werd afgesloten door de Hoofdcommissaris, J.F. Oldenboom. Op de groepsfoto, de Hoofdscommissaris, de deelnemers, instructeurs en stafmedewerkers van de Staf Bureau Opleidingen.





In tegenwoordigheid van haar ouders (zie foto) opende minister van Volksgezondheid Watty Vos deze week de praktijk van tandheelkundige ZERAIDA ROMERO te Santa Cruz.

*****

Drie Britse vrouwen hebben een dief op indicatie van een hotelhouder in Gloucester uitgekleed en hem met 60 slagen met een honderiem en een snoer op zijn achterwerk AFGERANSELD. Vervolgens "brandmerkten" de vrouwen de man met een heet ijzer op de borst en bewerkten hem met houten sandalen. Na de foltering wreven ze zout, azijn en rum in de wonden. Simon Waite, het slachtoffer, had in het hotel een tv- toestel gestolen. De hoteleigenaar, Trevor Watts, had hem gepakt en hem voor de keus gesteld zich door de vrouwen te laten kastijden of overgeleverd te worden aan de politie. Vermoedelijk heeft Waite zijn keus diep betreurd. Watts, die op de foltering toezicht had gehouden, is veroordeeld tot negen maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De twee hoofdschuldigen onder de vrouwen (24 en 25 jaar oud) kregen dezelfde straf, maar voorwaardelijk.

*****

Philip Agne (15) die vorig jaar meer dan 4,2 miljoen dollar in een loterij won, is onlangs gestorven na een hartoperatie. Maar zo verklaarde zijn moeder, hij heeft lang genoeg geleefd om van het mooiste jaar van zijn leven te GENIETEN. "Het veranderde zijn leven", aldus zijn moeder. "We zijn verdrietig, maar het lijkt wel of het voorbestemd was om zo te lopen. Hij pochte nooit over zijn geld, maar hij vond het geweldig om cadeautjes voor zichzelf, zijn broers en zusters te kopen."

*****

Tegenwoordigheid van geest van Louson Davis (9), redde hem en zijn 6 broertjes en zusjes van een wisse dood. Een BRAND brak uit in zijn woning toen hij zich met de anderen, varierend in leeftijd van 8 jaar tot 6 maanden, in een slaapkamer op de tweede verdieping bevond. Hij nam de kinderen mee naar beneden en liet ze ontsnappen door een raam, dat hij met zijn honkbal- knuppel kapot geslagen had. De brandweer prees de jongen voor zijn koelbloedig handelen.

*****

Henry Hortion (50), een van de vele Amerikanen die sigarettenfabrikanten voor het gerecht dagen omdat zij LONGKANKER hebben gekregen van het sigarettenroken, heeft te lang gewacht met het aanspannen van het proces. Hij stierf aan longkanker twee maanden voor zijn zaak voor zou komen.

*****

WEDDELLROBBEN uit de Antarctische wateren (zuidpoolgebied) stellen de wetenschappers voor raadselen. In het begin van hun leven nemen de dieren op onverklaarbare wijze enorm in gewicht toe: van 28 kilo tijdens hun geboorte tot 150 kilogram vijf à zes weken later. Dat hebben onderzoekers van het Nederlands Instituut voor Onderzoek ter Zee (NIOZ) en van het Rijksinstituut voor Natuurbeheer (RIN) op Texel de afgelopen maanden ontdekt tijdens een studie- expeditie met het Westduitse onderzoeksvaartuig Polarstern van het Wegener Insituut te Bremerhaven. De Nederlandse onderzoekers hebben zes weken lang vanuit een zelfgebouwd kamp op het landhuis van het zuidpool- gebied de leefwijze en de gedragingen van de Weddellzeehonden onderzocht. De onderzoekers staan voor een raadsel hoe de Weddellrob -en dat geldt eigenlijk ook voor de grote aantallen daar aanwezige pinguins- zo enorm kunnen gedijen terwijl er geen aanwijsbare voedselbron aanwezig is. De wetenschappers zijn er tijdens hun onderzoek dan ook niet in geslaagd te achterhalen hoe de dieren op jaarbasis aan voldoende voedsel komen om te overleven. Als mogelijke voedselbron noemen de onderzoekers de grote hoeveelheden algen die onder het pakijs groeien of het algen etend dierlijk plankton dat zich ook daar bevindt. De onderzoekers hebben tevens ontdekt dat de zeehonden zich onderling en ook tegenover de pinguins en mensen absoluut niet agressief gedragen.

*****

De Finse werf Wartsila Marine heeft een order van ruim 150 miljoen dollar gekregen voor wat ze zelf noemt het MEEST LUXE CRUISESCHIP ter wereld. De order is namens Royal Viking Line geplaatst door de Noorse rederij Kloster Cruise A/S. Met 36.000 ton wordt het schip bijna eenderde groter dan de huidige schepen van de cruise- maatschappij. Het schip zal overigens maar aan 760 passagiers plaats bieden. De hutten worden groter en er komt meer open dek en andere ruimte dan op welk ander cruiseschip dan ook. Het schip zal in 1988 van stapel lopen.

*****

JOHANNESBURG — Bij operaties van het ZA leger in Angola zijn deze week meer dan 120 doden gevallen, zo berichtten kranten in ZA woensdag. De militaire actie van het ZA leger begon zondag.

*****

Onlangs herdacht YVONNE BALERIANO het feit dat zij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. Zij is werkzaam als commies bij de Lands Radio en Telegraaf Dienst. Op de foto het moment dat de algemeen directeur E.V. Pascal mevrouw Baleriano de gebruikelijke enveloppe overhandigt in het bijzijn van adj. directeur algemene zaken mr. G. Lichtvelt.



Jeanette Kendall vindt haar laatste rust temidden van 11.000 honden en katten op de Pines DIERENBEGRAAFPLAATS. Haar laatste wens was om begraven te worden naast haar twee chihuahua honden, een wens die haar man tien jaar geleden al in vervulling zag gaan. Slechts vier mensen zijn tot op heden op de dieren- begraafplaats begraven. Vanwege ruimtegebrek moeten de overlevenden gecremeerd worden.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
31 januari 1987 vanaf 08.00 uur t/m 2 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
30 januari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 2 februari 1987 om 07.00 uur
Dokter Whiteman, Spreekkamer: Cas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81656 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
30 januari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 2 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Spong, Sentro Mediko Tera Kora, Tera Kora 42, tel.: 648700; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 87004 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Chapman, tel.: 70029, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Antillean, tel.: 76200.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
31 januari: R.J.Grüning, Patrijsweg 9.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 januari: tentoonstelling van tekeningen, kleuretsen en schilderijen van Sam Parabirsingh.

SOROPTIMIST INTERNATIONAL CLUB CURAÇAO: 20.30-23.00 uur mini-forum «Thuislozen» - Sociedad Bolivariana, Scharlooweg.

STINAPA: 20.00 uur opening mobiele expositie «Natuur van de Nederlandse Antillen» - Cultureel Centrum Curaçao (CCC), Koninginnelaan.

CARNAVAL
21.00-03.00 uur Chika-Chika - Plasa Mundu Merced.
20.00 uur optreden van Frank & Friends en ERA - Kurá di Ambiente», terrein Z-86.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur «The Victoria» - vert. SELMA.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00 / 18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00 / 14.00-16.00 / 17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00 / 14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 613148): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
centrum: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliotheek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Young Blood* (14 jr.); 24.00 uur *El ultimo Mercenario* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 EVD-programma: «Koningin Beatrix Fonds»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 10 minüt pa karnaval; 20.40 Murder, she wrote; 21.30 Profile of nature; 22.00 Wega di Number; 22.15 Show di Job; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: «Blind Justice»; 22.00 Wega di Number; 22.15 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Spiegelaar

door Marten Toonder



2098 — Heer Bommel strompelde naar zijn stoel en ging mompelend zitten. "Vreselijk!" prevelde hij. "Ik heb geen spiegelbeeld meer. Er moet iets ergs met me gebeurd zijn. Maar wat?"

"Ik denk, dat ik uw spiegelbeeld door de lucht heb zien vliegen", zei Tom Poes nadenkend. "Dat moet de verklaring zijn. Die gesluierde gedaante heeft uw spiegelbeeld gestolen. Wat is er vanavond gebeurd, heer Ollie? Hebt u bezoek gehad?"

"Bezoek?" zei heer Bommel, terwijl hij een diepe denkrimpel in het voorhoofd trok. "Nee, bezoek heb ik niet gehad, of het moet die dwerg met die zwarte hoed geweest zijn. Maar die kun je toch geen bezoek noemen?!"

"Een dwerg!" riep Tom Poes uit.

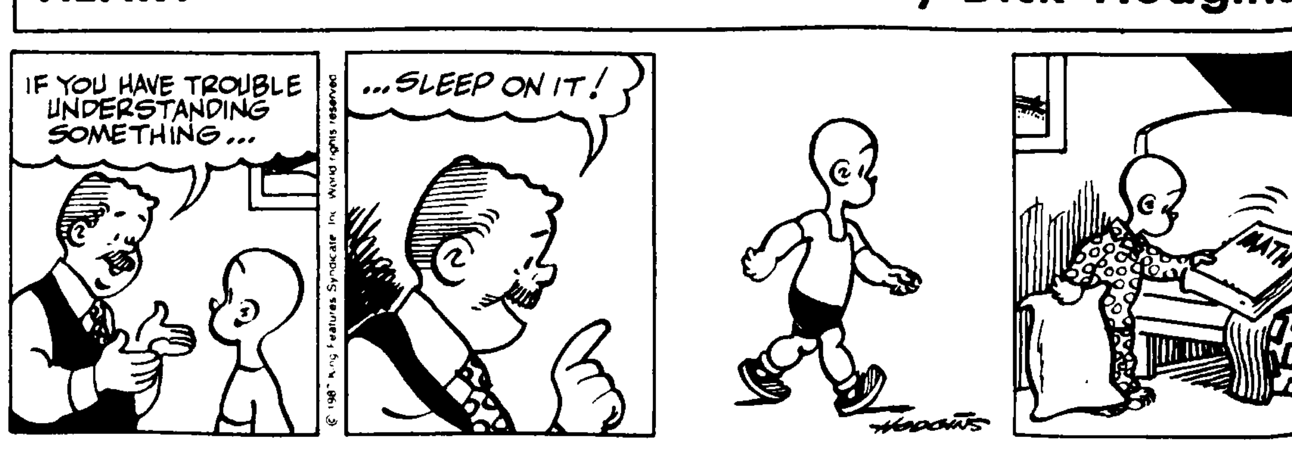
"Juist!" zei heer Ollie. "Joost was vanavond even uit en toen werd er gebeld. En toen heb ik persoonlijk opengedaan — want ik ben een heer met eenvoudige beginselen. Nu, toen stond er een dwerg voor de deur, een heel ongemanierd ventje. Stel je voor, hij vroeg of de heer van Bommelstein thuis was!"

"Wat hebt u toen gezegd?" vroeg Tom Poes gespannen.

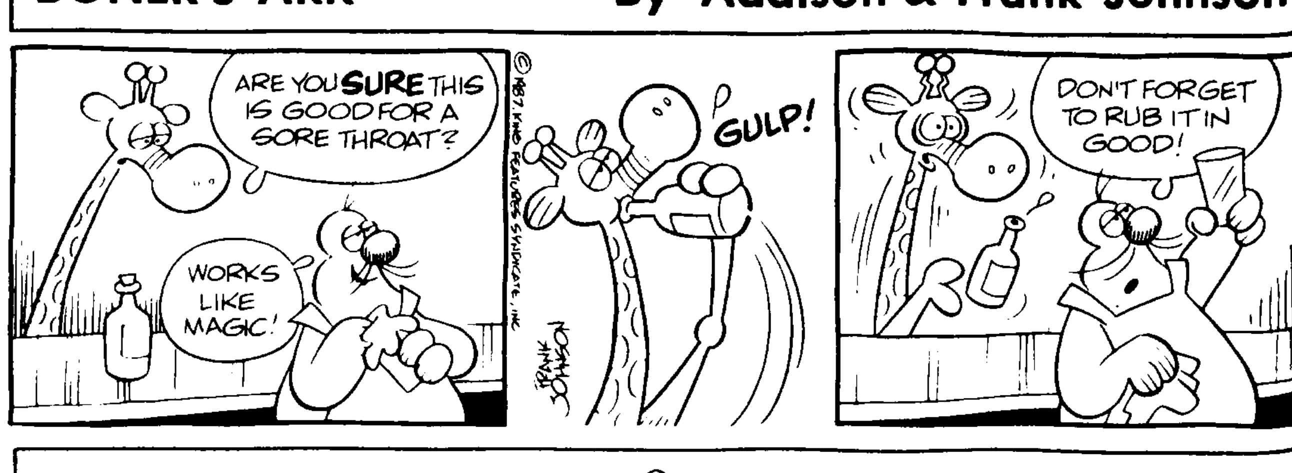
"Ik werd natuurlijk boos, dat begrijp je!" zei heer Bommel. "Kun je niet zien, dat er een heer van stand voor je staat? vroeg ik en toen heb ik de deur dichtgegooid, want het begon ineens vreselijk te waaien. En ik had geen zin om verder met die lummel te praten. Stel je voor: hij zag mij, een Bommel, voor de bediende aan!"

Op dat moment werd er geklopt en de bediende Joost trad binnen. "Excuseer, heer Olivier", sprak hij. "Er is iemand om u te spreken. Een erg klein persoon, als ik zo vrij mag zijn. Hij heeft een zwarte hoed op en hij vraagt naar de heer van Bommelstein".

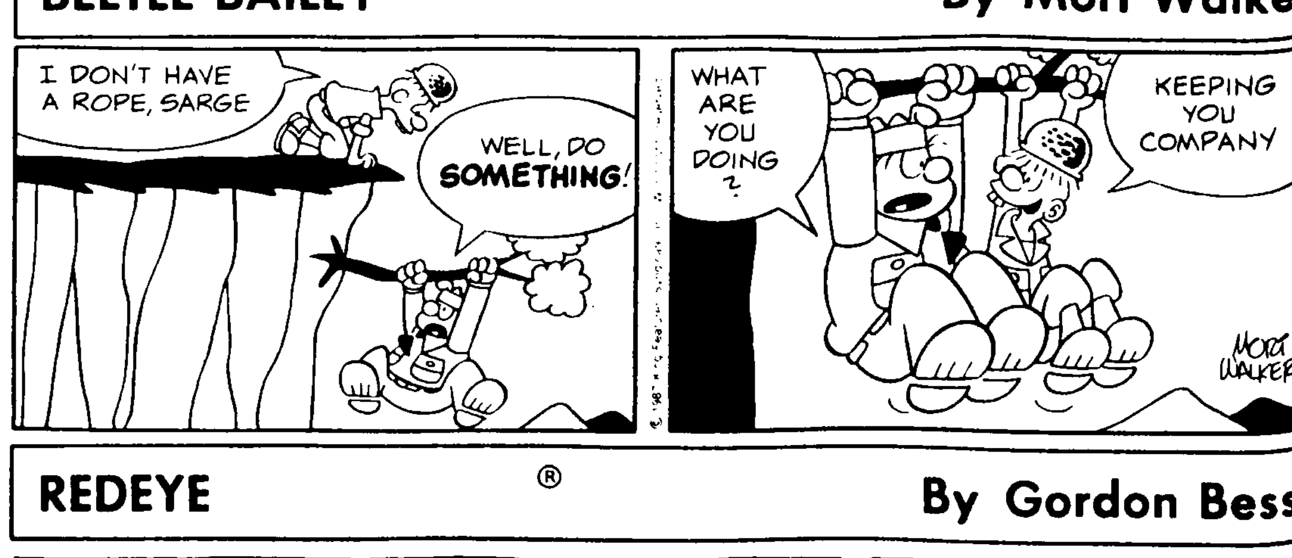
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

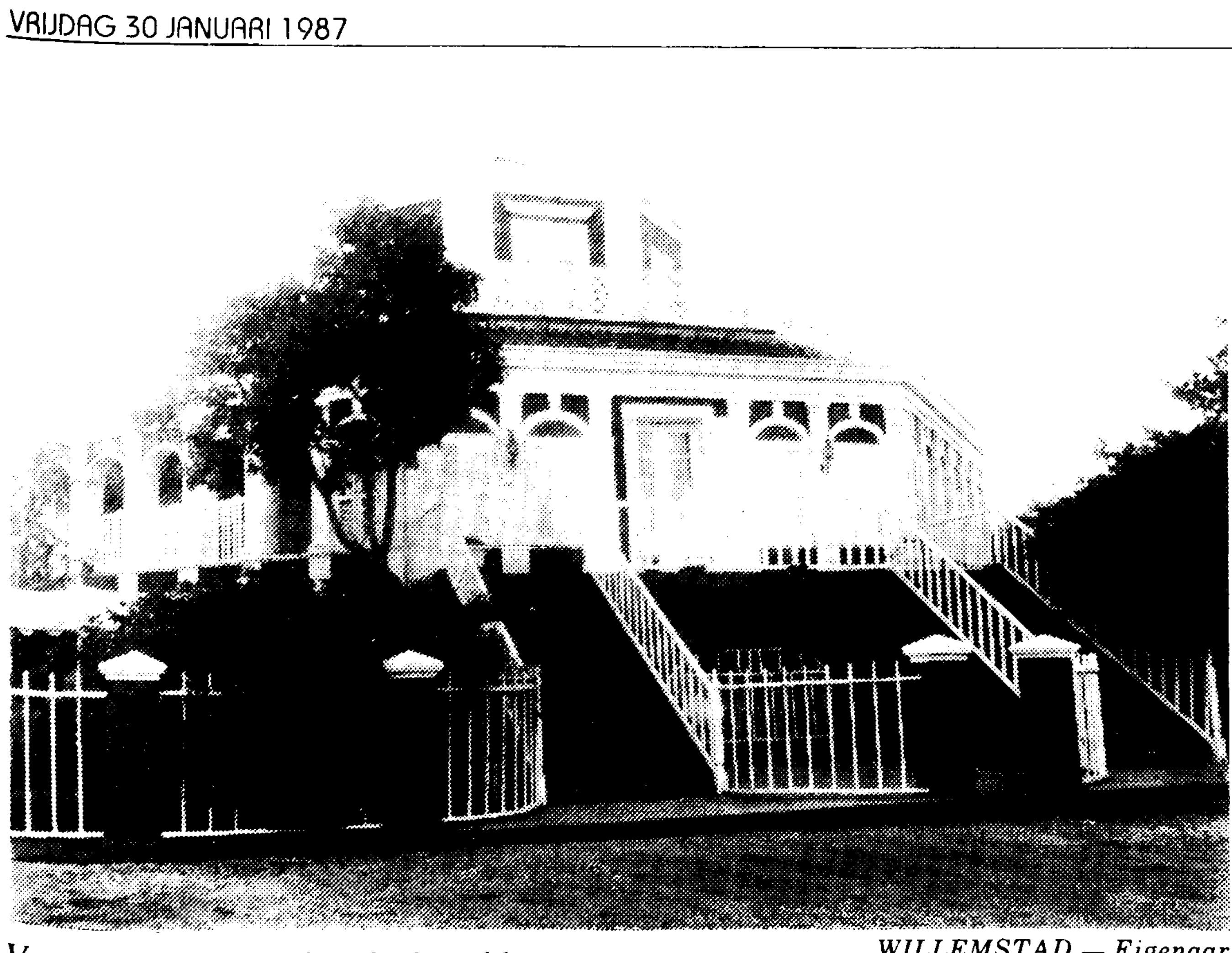


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess





Voor restauratie of onderhoud historisch gebouw

Monumentenzorg geeft plakkaat aan 7 mensen

WILLEMSTAD — Eigenaar Wielinga van Landhuis Groot Davelaar (zie foto), waarin restaurant de Taveerne is gevestigd, was gisteren één van de mensen die een plakkaat in ontvangst mocht nemen van de Stichting Monumentenzorg als blijk van waardering voor de restauratie van dit historische pand. Ook de heren Cuales, Römer, Zielinsky en Booster en mevrouw Curiel en Lansberg werden door de Stichting onderscheiden.

WILLEMSTAD — "Te vaak wordt vergeten dat we slechts tijdelijk eigenaar zijn van een monumentaal pand. In feite hebben we maar gedurende een betrekkelijk kort aantal jaren de zorg ervoor, maar die zorg houdt wel in dat we zulk een pand in goede staat dienen na te laten".

Zo verklaarde gistermiddag de voorzitter van de Stichting Monumentenzorg Jacky Voges, bij de uitreiking van het plakkaat "Tua Res Agitur" aan zeven mensen, als blijk van waardering voor de restauratie van het door hen bewoonde of in gebruik genomen historisch pand, of gedurende een lange tijd zo goed onderhouden dat echte restauratie niet nodig is. Voges wees erop dat de stichting onmogelijk alle nodige restauraties voor eigen rekening kan nemen, en dat zij, die zich bewust zijn van de plicht om de culturele verworvenheden van het verleden over te dragen aan toekomstige generaties een onmisbare schakel in dit gebeuren is.

"Stel je voor dat alle historische gebouwen binnen en buiten de stad verdwijnen, dat ze in een paar jaar instorten wegens gebrek aan onderhoud. Zou het Curaçao dat overblijft ons Curaçao zijn? Maken niet onze Punda, **Otrabanda, Scharloo en** landhuizen ons eiland verschillend van vele andere eilanden? Goddank dat we ons realiseren, dat wij zonder voor onze erfenis te zorgen niet eens toeristen kunnen aantrekken", aldus Voges, zijn dank uitsprekende aan de aanwezigen, "die geen Action Group nodig hadden om zich te laten overtuigen dat men monumenten moet onderhouden".

Volgens de voorzitter wordt te vaak gedacht dat een oud gebouw in deze tijd niet meer bruikbaar zou zijn, en hebben de zeven het tegendeel bewezen door hun panden te gebruiken als woning, restaurant, radiostation en kantoor. Vaak is het economisch voordelig dan een nieuw gebouw, en hij noemde een aantal voorbeelden die "voor geen goud zouden willen verhuizen". Het is volgens hem dan ook niet voor niets dat het International Trade Center kantoor verhuist naar het recentelijk gerestaureerde pand aan de Molenplein.

"Alle gebouwen zijn gebouwen, maar sommige zijn iets meer", aldus Voges, die vervolgens de plakkaten overhandigde aan Z-86- directeur Orlando Cuales, voor het pand in de Breedestraat; Curinde- directeur Cayoochi Römer, voor landhuis Koningsplein; Taveerne- eigenaar Jerry Wielinga voor landhuis Groot- Davelaar; Zelma Curiel voor haar stadshuis aan de Scharlooweg 130, Eric Zielinsky voor het pand te Pietermaai 23; mevrouw Lansberg voor haar stadshuis te Pietermaai 154 en Cees Booster voor landhuis Daniel. Het opschrift op het plakkaat is "Tua Res Agitur", hetgeen betekent volgens Voges "het is uw eigen zaak", ofwel "ta di bo e ta".

Tenslotte introduceerde hij Paulina Prunetti Winkel, die onder begeleiding van professor Temmick Groll haar proefschrift schrijft over Scharloo, en haar gebouwen en mensen in voorbijgegane eeuwen. Om haar in staat te stellen het proefschrift in boekvorm te drukken, besloot de stichting haar een bijdrage van 5.000 gulden te geven. Omdat men enkele dagen geleden nog een donatie kreeg van Percy Henriquez, kon Prunetti gisteren een cheque van 7.500 gulden in ontvangst nemen.

AUTORITEITEN EN VOORNAME PARLEMENTARIERS TONEN BEGRIP

Beter politiek klimaat voor onderhandelingen verdrag

Martina tevreden over bezoek aan Washington

WILLEMSTAD / WASHINGTON — Amerikaanse autoriteiten en parlementariërs hebben begrip getoond voor de negatieve gevolgen van de nieuwe Amerikaanse belasting- wetgeving voor de Antillen en de noodzaak om deze zoals afgesproken te balanceren met voordelen in het vorig jaar ondertekende belasting- verdrag. Ofschoon het proces om hierover tot onderhandelingen te komen met het Amerikaanse departement van Financiën tot nu toe stroef verloopt, gelooft premier Don Martina dat zijn gesprekken met diverse instanties in Washington hebben bijgedragen tot het scheppen van een meer gunstig politiek klimaat.

Martina stond zoals bekend aan het hoofd van de Antillaanse delegatie, die de afgelopen dagen deelnam aan de achtste vergadering van de "Caribbean Group for Coöperation in Economic Development" in de Amerikaanse hoofdstad. Even voor zijn terugkeer verklaarde de premier vanuit Washington over het algemeen tevreden te zijn over het bezoek. Naast deelname aan de vergadering voerde hij gisteren samen met gevolmachtigd minister Harold Henriquez besprekingen met drie democratische senatoren en twee democratische Congresleden. Daaronder bevonden zich de voorzitters van de Financiële commissie en commissie Buitenlandse Betrekkingen van het Huis van Afgevaardigden, en de voorzitters van de Senaats- commissies van Buitenlandse Betrekkingen en Internationaal Economisch Beleid.

Naar Martina verklaarde werden daarbij twee onderwerpen aangesneden, te weten de noodzaak om in het kader van de Amerikaanse belasting- wetgeving tot een meer gunstig belasting- verdrag te komen, en de gevolgen van een mogelijke verhoging van de invoer- rechten op de Amerikaanse olie- import voor het Caribisch Gebied. Voor wat dat laatste betreft bracht de premier naar voren dat het Caribisch Gebied uitgezonderd dient te worden van een dergelijke verhoging, wil de VS werkelijk inhoud geven aan haar beleid ter ondersteuning van de Caribische landen zoals gesteld in het "Caribbean Basin Initiative". De voorzitter van de Senaatscommissie voor Buitenlandse Betrekkingen, Claybonre Pell, liet volgens Martina weten zelf tegen de invoerrechten- verhoging te zijn, die zijn staat, Rhode Island, niet goed uitkomt.

Martina vroeg de parlementariërs begrip voor de gevolgen van de Amerikaanse belasting- wetgeving voor de Antilliaanse economie, en wees op het belang om de tot nu toe stroef lopende onderhandelingen met het "Treasury Department", over nieuwe voordelen in het belasting- verdrag om die gevolgen te balanceren, op gang te krijgen. Zoals eerder deze week de voorzitter van Nationale Veiligheidsraad Carlucci dit tijdens een gesprek met de Antilliaanse premier deed, toonden ook de parlemtariërs volgens Martina belangstelling, en zegden zij toe de zaak "nader te zullen bekijken" en van nabij te volgen. Ook de vertegenwoordigers van het ministerie van Buitenlandse Zaken die een speciale technische presentatie van de Antillen bij de Caribbean Group vergadering bijwoonden lieten zich volgens Martina in dergelijke bewoordingen uit.

Overigens voerde hij geen directe besprekingen met het "State Department", omdat de Antillen in afwachting waren van een antwoord van "Treasury" inzake de onderhandelingen over het belastings- verdrag. Nadat dit antwoord eerder werd uitgesteld, verwacht Martina dat de Antilliaanse regering het binnen enkele dagen zal ontvangen. "Het is een reeds lopend proces waarbij een afspraak, dat over nieuwe voordelen onderhandeld zou worden ter compensatie van negatieve gevolgen van de "Tax Reform Act" voor het ondertekende verdrag, nagekomen dient te worden", aldus de premier. De boodschap van Martina was dat "Treasury" zich wat soepeler moet gaan opstellen, omdat de starre houding niet overeenkomt met de afspraak en de VS op die manier haar bewering dat het de Caribische landen bij hun economische problemen wil bijstaan niet nakomt.

Op de vraag of het wel zin had met voorzitters van parlementaire commissies hierover te spreken antwoordde Martina dat zij uiteindelijk hun goedkeuring moeten geven aan een gewijzigd belasting- verdrag. De parlementariërs kunnen volgens hem trouwens wel degelijk een positieve invloed hebben op de onderhandelingen met "Treasury", al liet hij zich liever niet uit over de manier waarop dat dan zou moeten gebeuren. Daarnaast was het gesprek met de voorzitter van de Nationale Veiligheids- raad van belang als "follow up" op besprekingen tussen de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek en zijn Amerikaanse collega George Shultz eind vorig jaar, waarbij dit onderwerp aan de orde kwam en Shultz zei "een gevoelig oor" voor het Antilliaanse probleem te hebben.

Ook belangrijk was het feit dat er een nieuw Congres is met nieuwe voorzitters van diverse commissies, die nu een beter idee hebben van de gevolgen van de Amerikaanse wetgeving voor de Antillen. Martina wilde de vraag of de kansen voor een gunstig belasting- verdrag naar zijn mening beter zijn met een democratische meerderheid in beide huizen liever niet beantwoorden, om zich niet te bemoeien met interne politieke aangelegenheden van de VS. Gevolmachtigd minister Henriquez zal verder het technische aspect van de onderhandelingen voor zijn rekening nemen. De premier zei "zeker tevreden" te zijn dat men in de VS ieder geval bereid lijkt hierover te denken.

Zoals bekend vroeg Martina in zijn openings- toespraak in Washington de United Nations Development Program de beslissing om de Antillen "net contributor" te maken te heroverwegen. Dit zou immers inhouden dat de Antillen niet meer in aanmerking zouden komen voor gratis deskundige hulp van het UNDP, die gezien de financieel-economische problemen juist zo hard nodig is. Na het beluisteren van de technische presentatie van de Antillen liet de UNDP-vertegenwoordiger weten dat zij hun standpunt voor wat betreft financiering van technische bijstand aan de Antillen zullen heroverwegen, en dat zij gezien de hier heersende precaire financieel- economische situatie veel sympathy koesteren voor de Antillen. Martina had niet alleen gevraagd de status van de Antillen te herevalueren, maar tevens de criteria voor die van alle kleine eiland- economiën te wijzigen, gezien hun bijzondere omstandigheden. Naar hij vanmorgen bevestigde is men daarmee bezig.

Om concurrentie tuinders te voorkomen

Soltuna moest haar productie areaal in 1986 inkrimpen

WILLEMSTAD — "Het afgelopen jaar kenmerkte zich door de zeer hoge productie van een aantal gewassen en de daarmee gepaard gaande lage prijzen voor tuinders. Na de zware regens van de laatste maanden van 1985 duurde het een maand of drie voordat de productie op gang kwam. In eerste instantie was het komkommer die in grote hoeveelheid op de markt kwam, later gevolgd door paprika en kouseband. Een dergelijke hoge productie over zo'n lange periode (tot half november) heeft zich nog niet eerder voorgedaan."

Dat valt te lezen in het Jaarverslag 1986 van Soltuna dat verder meldt dat de hoge productie van de tuinbouw- bedrijven voor Soltuna met zich mee bracht dat het haar areaal van komkommers, paprika, spinazie, kouseband en jambo moest inkrimpen met als gevolg dat de begrote opbrengsten uit de groenteteelt niet bereikt werden. Soltuna zag zichzelf gedwongen haar areaal te verkleinen omdat deze organisatie als gesubsidieerde instelling geen belangrijke concurrent van de tuinders mag zijn omdat daarmee haar doel voorbij wordt gestreeft.

De neergaande lijn van de opbrengsten uit de groente- productie van 1985 zette zich dan ook in 1986 voort. Gezien deze ontwikkelingen is het bestuur van Soltuna tot het besluit gekomen om een reorganisatie van de stichting te bewerkstelligen, waarbij uitgegaan zal worden van een veel lagere opbrengst uit haar productie- areaal. Ook het Bestuurs College achtte het echter al noodzakelijk om Soltuna te herstructureren in verband met het toekennen van de gevraagde subsidie- verhoging. Een commissie werd in het leven geroepen die in overleg met het bestuur van Soltuna tot een aantal afspraken dient te komen. Met deze commissie zal over de reorganisatie gesproken dienen te worden, terwijl het tevens afhangt van de hoogte van de subsidie die de komende jaren uitgekeerd zal kunnen worden.

Het jaarverslag geeft verder informatie over het project dat in januari 1986 werd uitgevoerd en waarbij de grond in de kas van Soltuna door middel van stoom werd ontsmet. Het is nog te vroeg om over resultaten te kunnen spreken, zo wordt gesteld. Gebleken is echter wel dat onkruid volledig wordt vernietigd terwijl de kas na bijna een jaar nog steeds onkruidvrij was.

Een minder positieve ontwikkeling gedurende het afgelopen jaar noemt Soltuna in het jaarverslag het feit dat Feffyk gestopt is met de cursus tuinbouw- training. Het gevolg hiervan was dat de leerlingen van de Voortgezet Agrarisch School (VAS) niet de kans kregen om aan de opgedane theoretische kennis een stuk praktijk- ervaring toe te voegen. De redenen van Feffyk noemde Soltuna echter begrijpelijk: medewerking van bedrijven waar de leerlingen stage konden lopen was nauwelijks te krijgen, hetgeen bij de leerlingen weer leidde tot desinteresse. Soltuna vindt het echter noodzakelijk dat er een alternatief gevonden wordt om de leerlingen van de Lagere en Voortgezet Agrarische Scholen toch een praktijk- training te bieden.

In 1987 zal Soltuna een aantal wijzigingen ondergaan: het bestuur zal worden uitgebreid met in ieder geval twee vertegenwoordigers van de overheid en mogelijk een representant van het bedrijfsleven. Daarnaast zal gestreefd worden naar een opzet van de Stichting waarbij zij financieel minder afhankelijk is van haar opbrengsten uit de groenteteelt zodat meer aandacht besteed kan worden aan onderzoek en het uitdragen van de vergaarde kennis.

Ook wil Soltuna dit jaar in samenwerking met de LVV en de bestaande marketing- organisaties een onderzoek doen op het gebied van de marketing van nieuwe producten en naar het promoten van de lokaal geproduceerde groenten in het algemeen. Indien mogelijk wil Soltuna verder een vakblad uitgeven om op een snelle manier informatie naar de praktijk te brengen.

40 kilo cocaïne van Curaçao naar Nederland

Zes jaar geëist tegen Curaçaose smokkelaar

WILLEMSTAD — De 32- jarige Curaçaoenaar M.C. heeft donderdag voor de rechtbank in Den Haag zes jaar gevangenis- straf tegen zich horen eisen, omdat hij in oktober het vervoer van 40 kilo ziuvere cocaïne naar Nederland zou hebben begeleid.

De verdachte zou het spul, verpakt in koffers, op Curaçao aan twee koeriersters hebben gegeven en met hetzelfe vliegtuig naar Nederland zijn gereisd. Het spul werd niet opgemerkt door de hond van de luchthaven- politie op Schiphol. Dat kwam volgens officier van Justitie Van Straelen niet doordat verdachte de koffers met de cocaïne onder Nescafe en reukwater had bedolven, maar doordat het beest gewoon geen zin had om aan te slaan. De hond werd kort daarop afgekeurd omdat hij te oud was.

De koffers werden op een adres aan de Hoefkade ondergebracht. Eind- oktober vond de politie het nodig daar huiszoeking te doen, en men trof 30 kilo aan, omdat 10 kilo al was verkocht. Op die dag kwam de 25-jarige Antilliaan I.L. op het idee zijn oude vriend C. op de Hoefkade te bezoeken.

Hij had gehoord dat C. in Nederland was en dacht hem daar te vinden, omdat er een kennis van C. woonde. L. belde aan en de politie deed open. Men zag dat hij een enveloppe met 41 duizend gulden bij zich had en nam aan dat hij een partij cocaïne kwam betalen. De officier deelde die mening en eiste twee jaar tegen L. en een verbeurd- verklaring van het geld. L. hield vol dat hij het geld bij zich had om een reis voor hem en zijn oma naar Curaçao te betalen, en dat hij met de rest een textiel- bedrijfje wilde kopen. Verder had hij nog wat geld om meubels te kopen, zo vertelde hij.

De behandeling van de zaken tegen twee mede- verdachten, de 28- jarige Antilliaanse koerierster M.S. en haar 35- jarige echtgenoot H.D., werd aangehouden. Hun advocaten vroegen de rechtbank op het laatste moment in totaal tien getuigen te horen. Dat werd rechter Koningsveld te gek, en zij besloot met haar twee collega's de zaak terug te verwijzen naar de rechter- commissaris, waar de getuigen in alle beslotenheid ook wat gemakkelijker zouden praten. Van de tien getuigen waren er overigens maar twee aanwezig. Eén daarvan was de verdachte C., maar op het ogenblik dat hij als getuige moest optreden bleek hij per abuis weer naar het Huis van Bewaring te zijn gebracht. Op verdachte D. moest overigens tot in de avond worden gewacht. Hij was per vergissing niet uit het Huis van Bewaring opgehaald, terwijl zijn vrouw van datzelfde huis wel naar de zitting was vervoerd. Uitspraak in de eerste twee zaken is op 12 februari.

Volgens Schoolbestuur een uitzondering

Sitek heeft felle kritiek op vertraging uitbetaling

WILLEMSTAD — Op het feit dat de leerkrachten in dienst van het Katholieke Schoolbestuur deze maand hun salaris een dag later dan gebruikelijk ontvingen, wordt door de onderwijsvakbond Sitek felle kritiek geuit. Gesproken wordt over "arrogantie" van zijde van het schoolbestuur, terwijl het volgens de Sitek een gebruik begint te worden dat de leerkrachten te laat betaald worden.

Door voorzitster Vigdis Jonkheer- Mensing werd dit echter met klem ontkend. Zij verklaarde tegenover de Amigoe dat deze maand inderdaad een dag later betaald is dan gebruikelijk. Dat is te wijten aan het feit dat een aantal veranderingen moesten worden aangebracht in verband met verhoging van de loonbelasting, veranderingen in de pensioen- toeslag, de ziekteverzekering en het AOV-maximum. Dat bracht voor de administratie van het Rooms Katholieke Schoolbestuur extra veel werk met zich mee, zodat de uitbetaling een dag op zich liet wachten.

Dat dit echter regelmatig gebeurt, zoals door de Sitek in hun radioprogramma naar voren wordt gebracht, werd door de RK- Schoolbestuur voorzitster met klem ontkend. De laatste keer dat er vertraging was opgetreden was in juni 1985 zo wist zij zich te herinneren, toen er van overheids- wege te laat geld was overgemaakt.

De Sitek maakt in het radioprogramma melding van vele reacties die de vakbond ontving van leden die er genoeg van hebben dat het geld iedere keer te laat uitbetaald wordt. Daarbij zou het volgens de Sitek niet zozeer om die paar dagen gaan, dat het geld te laat is, maar meer om het principe. Het lijkt erop alsof het een gunst is dat de leerkrachten hun geld krijgen, zo meent de Sitek die stelt het niet eens te zijn met deze gang van zaken. Zelfs wordt melding gemaakt van een advocaat die de Sitek in de arm zou hebben genomen om dergelijke situaties in de toekomst te voorkomen.

Ook keramiek-demonstratie bij Ascencion open huis

WILLEMSTAD — In het Marine- bezinnings- centrum Ascencion wordt zondag weer open huis gehouden tussen tien uur 's morgens en twee uur 's middags.

Om tien uur begint men met een korte oecumenische dienst voor belangstellenden. Daarna wordt uitleg gegeven over de geschiedenis van Landhuis Ascencion en zijn hedendaags gebruik. Daarnaast zijn er verschillende kleine exposities te zien. Present is Caribbean handicraft maar ook kan men pentekeningen zien van Happy Valk- Bouman, pitriet- werk van Lacilla Anthony en lederwaren van Grabashon Korsou. Ditmaal wordt ook een demonstratie gegeven van keramiek door Karin Roelofs. Voor de muziek zorgt de scheepsband van de Banckert. Ook is er de bekende koffie verkrijgbaar evenals de koele drankjes en voor de inwendige mens is ook gezorgd in de vorm van een van de vele nasi- soorten, ditmaal als «gele rijst».



Zakenvaria

IN HET GEBOUW waar voorheen de Citybank was gevestigd, begint maandagmorgen de nieuwe First National Bank of Aruba nv zijn werkzaamheden als een volledige handelsbank voor het publiek. Vrijdagmiddag werd in tegenwoordigheid van gouverneur F.B. Tromp de opening met een ontvangst gevierd. De bank, die vierentwintig man personeel in dienst heeft, staat onder leiding van general manager Roland Poulsen, die reeds een kwart eeuw in het bankwezen in Latijns-Amerika, Sint Maarten (CICO) en de Antillen werkzaam is geweest. Hij vertelde de Amigoe veel te verwachten van de activiteiten van deze nieuwe bank, die zich met alle handels- transacties bezig houdt. De bank heeft een maatschappelijk kapitaal van drie miljoen Arubaanse florin, dat geheel volgestort is. In het gebouw waar de bank gevestigd is, zijn nu ook de kantoren van de Aruba Trustkantoor en Banco di Hypotecas ondergebracht. De nieuwe bank zal iedere werkdag — met uitzondering van zaterdag — geopend zijn van half negen 's morgens tot drie uur in de middag.

Zangkoor treedt op bij koninklijk bezoek

ORANJESTAD — Tijdens het bezoek van koningin Beatrix, prins Claus en kroonprins Willem Alexander aan Aruba, zal op 17 februari op de culturele manifestatie op Plaza 18 di Maart ook een nationale zangkoor optreden. Dit koor, onder leiding van Jana Lasboy De Cuba, bestaat uit 150 man. Het zijn de leden van de verschillende zangkoren. Er wordt iedere zondag van twee tot half vijf in Cas di Cultura geoefend.

*****

PEKING — China heeft zijn eerste order binnen voor het lanceren van een buitenlandse communicatie- satelliet. De VS onderneming Teresat heeft een definitief contract ondertekend met de Chinese maatschappij Grote Muur, zo deelde het Chinese persbureau Nw- China mee.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Kelly's Heroes* (14 jr.); 24.00 uur *Doña Flor y sus dos maridos* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Young Warrior* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 & 24.00 uur *An eye for an eye* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Ridderstap, Sta. Cruz 382, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48533/24380.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord [illegible] Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: [illegible]
(voor brandgevallen, [illegible] of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur, dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatie[illegible], woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 [illegible].

ARUBAANSE KUNSTKRING: 20.30 uur All Nations Dance Company uit New York - Cas di Cultura.

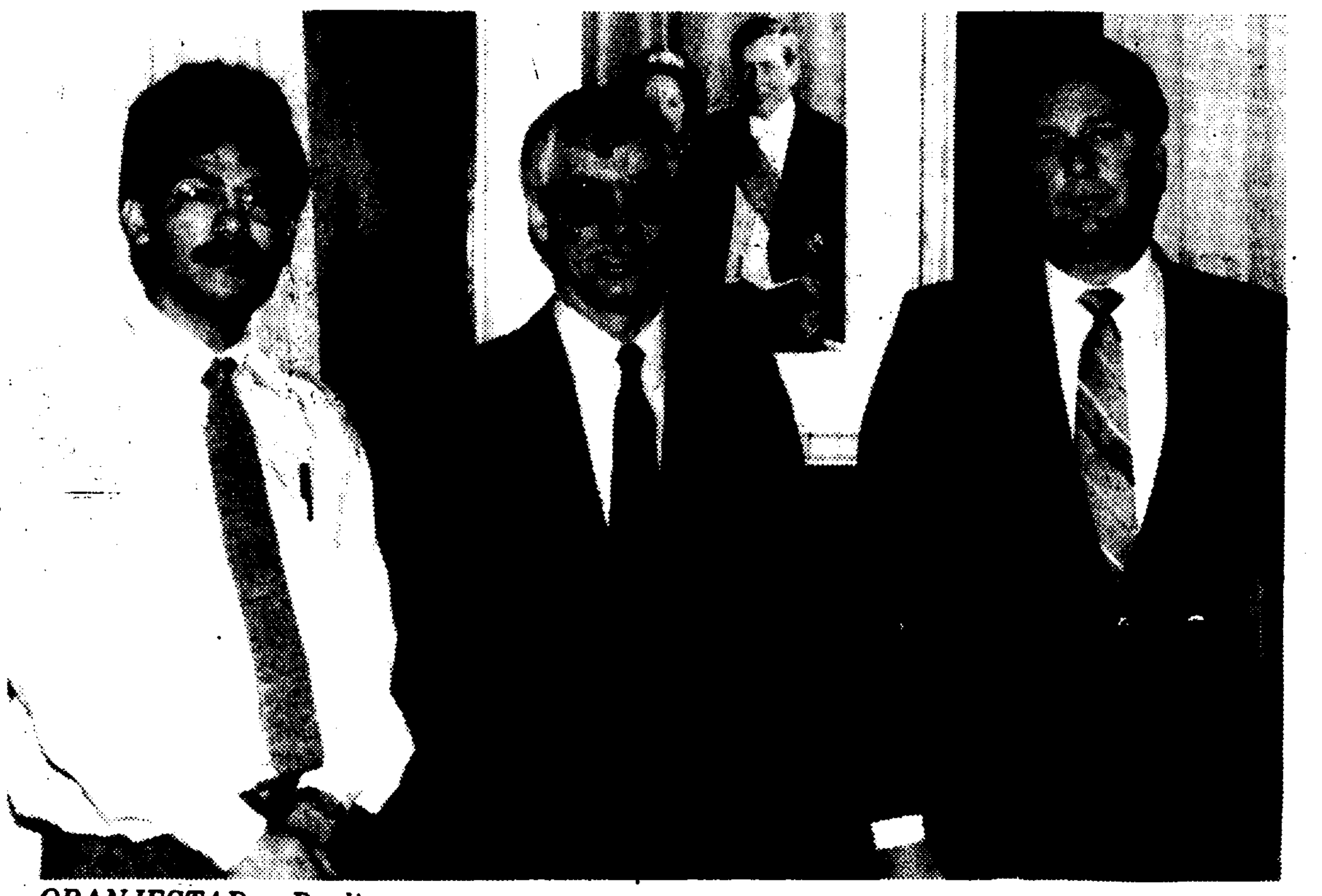
CARNAVAL: 18.00 uur gekostumeerde marathon - start bij Alhambra Casino via de L.G. Smith Boulevard, Vondellaan naar Plaza 18 di Maart.

COLEGIO ARUBANO: 20.00 uur verkiezingen van Princesita, jeugd- en grote koningin.

ARUBAANSE VOETBAL BOND (AVB): algemene ledenvergadering - Wilhelminalaan.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
LIONSCLUB: 08.00-18.00 uur verkoop van loten voor een huis - Nassaustraat.



ORANJESTAD — De directeur van het Caribbean Basin Initiative (CBI), Larry Theriot, brengt momenteel een bezoek aan Aruba. Hij voerde woensdag besprekingen met minister-president mr. Henny Eman in tegenwoordigheid van de chef van Buitenlandse Betrekkingen, Roberto Croes, en verder met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel, ATIA en AHATA. Vandaag heeft de heer Theriot een aantal projecten, zoals Aruba Aloë Balm en Mini House bezocht en een gesprek gevoerd met de vakbond FTA. Bij de foto: Robert Croes, Larry Theriot en premier Eman voor hun gesprek van woensdag.

Statenvoorzitter betreurt MEP-optreden

In kwestie Nisbet-ontslag gewoon procedure gevolgd

ORANJESTAD — Statenvoorzitter Pedro Bislip betreurt het dat de MEP-delegatie het nodig oordeelde niet aan de commissie- vergadering noch aan de openbare vergadering Staten- vergadering deel te nemen, waarin het advies aan de gouverneur werd behandeld inzake de door minister Benny Nisbet gevraagd ontslag.

Het argument van de MEP was dat de minsiter niet werd uitgenodigd voor die vergadering, maar ik heb gewoon gedaan wat het normale proces voorschrijft, aldus de Staten- voorzitter. Het was een fout van de MEP, zo vervolgde hij, dat de MEP niet naar de commissie- vergadering kwam, waarin de meerderheid had kunnen beslissen om de minister uit te nodigen. Hij merkte daarbij op dat wanneer een dergelijke beslissing was genomen, hij daartegen geen enkel bezwaar zou hebben gehad. Met nadruk stelde hij als zijn persoonlijke mening dat hij niet vond dat de minister, die zelf ontslag heeft gevraagd, daarbij aanwezig moet zijn.

Wat de bezwaren van de MEP tegen de voorgestelde spreektijd- beperking betreft stelde Staten- voorzitter, dat hij die spreektijd- beperking vaststelt ingevolge analyses en zijn beleid. Wat de benoeming of ontslag van een minister betreft werd in de Centrale Commissie reeds een beslissing genomen en die wordt nu in een openbare vergadering goedgekeurd. Op basis daarvan vond hij dat hem gestelde spreektijd zeker voldoende.

In dit verband wees de Statenvoorzitter erop dat in het verleden wanneer de MEP een vergadering vroeg en daarbij verzocht dat bepaalde ministers aanwezig zouden zijn, de Statenvoorzitter overleg pleegde met de overige fractie- voorzitters en als zij geen bezwaren had hadden, werden de betrokken ministers uitgenodigd. Een brief werd aan betrokken minister geschreven, die dan ook op de vergadering present was. Om moeilijkheden in de toekomst te voorkomen zal de president van de Staten vanaf nu, wanneer een partij een openbare vergadering vraagt en wil dat een of meerdere ministers aanwezig zijn, een commissie- vergadering bijeen roepen om daarover te beslissen.



AANSTAANDE ZONDAG WORDT de jeugdkoningin van Santa Cruz gekozen. Dit gebeurt vanaf zes uur op het Credit Union- terrein, waarbij Eddie Super Tec pittige jump-up muziek zal verzorgen. De volgende kandidaten zullen aan het titelspel deelnemen: Xiomara Paesch, Miranda Tromp, Yanira Wever, Yasmin Werleman, Anouschka Ras, Cristy Kelly en Shareen Bikker.

****

DE LEDEN VAN de Brazil carnavalsgroep kunnen morgenavond vanaf zeven uur in het Centro di Barrio- gebouw de maat komen opnemen voor hun kostuum. Daar het naaisters zijn, die de maten zullen opnemen, worden de heren- deelnemers verzocht een (extra) broek mee te brengen.

****

IN CENTRO DI Barrio Brazil is zondagmiddag om zes uur de verkiezing van de kinderkoningin van dit district. Voor deze verkiezing hebben zich negen kandidaten gemeld.

Groningse Grupo Aruba over functioneren Arubahuis:

Gezagdragers Aruba hebben imago onvolwassenheid, besluiteloosheid

ORANJESTAD — Wat houdt de functie van gevolmachtigd minister eigenlijk in nu — in het NCRV- radioprogramma op 1 januari — gebleken is dat minister John Merryweather hier kon of niet bekwaam was antwoord te geven op vragen als: hoe staat de Arubaanse bevolking ten opzichte van de onafhankelijkheid in 1996, en hoe is de acceptatie van de Arubanen ten opzichte van de bezuinigings- maatregelen, die de Arubaanse regering heeft genomen en zal nemen? Aldus ene F.R. de Kort, namens Grupo Aruba in Groningen, in een open brief aan gevolmachtigd minister John Merryweather.

De minister — aldus de open brief — gebruikte als argument om voornoemde vragen niet te beantwoorden, dat hij sedert juni 1986 niet op Aruba is geweest, zodat hij geen »feeling« heeft van de volksopinie. Een ander argument was dat hij eerst de Arubaanse regering moet raadplegen. Volgens de open brief raken deze argumenten geen grond en afgevraagd wordt hoe het Arubahuis het land Aruba op verantwoorde wijze kan vertegenwoordigen wanneer men in dit huis niet weet wat er op het eiland gaande is. Een gevolmachtigde minister is een deel van de Arubaanse regering en indien uw tweede argument inderdaad zo is, dan reflecteert een dergelijke postuur de blik die velen hebben op de gezagdragers van Aruba, namelijk een van onvolwassenheid, zwakte, afhankelijkheid en besluiteloosheid.

In de open brief met kritiek op het functioneren van het Arubahuis, wordt voorts gewezen op de aanpassing van studiebeurzen per 1 oktober 1986 en dat medio januari 1987 deze aanpassing nog niet voor alle studenten van kracht is geworden. Er zou volgens de open brief een chaos en administratieve achterstand zijn van ongeveer een jaar, hetgeen voor de studenten achterstand in onkosten- declaraties, behandeling van verzoeken en een onvolledige registratie betekent. Volgens de brief komt dit allemaal niet vanwege "onderbezetting", zoals het Arubahuis wil laten doorschijnen, maar is dit eerder het resultaat van een politiek spelletje dat gespeeld wordt met het Arubahuis- personeel. Als voorbeeld wordt de Onderwijs- coördinator aangehaald, die ontslag zou hebben gekregen, maar vanwege omstandigheden nog steeds officieel in functie is zonder zijn werkzaamheden uit te voeren.

In de open brief wordt daarom de verklaring van mr. Ben Wilms van het Arubahuis verworpen — in de radiorubriek de Nederlandse Antillen en Aruba op 19 december 1986 — dat het Arubahuis op 1 januari 1986 is begonnen te functioneren en dat aan het jaareinde alles optimaal loopt. "Wij van Grupo Aruba vragen ons af wie hiermee misleid wordt? Uw eigen kabinet of het publiek?" aldus de open brief. Hierin wordt nog de hoop uitgesproken dat de aangehaalde kritiekpunten de nodige aandacht zullen krijgen en dat zij zullen bijdragen tot verbetering van de werkwijze van het Arubahuis.

Inbraak in woning Statenlid Arturo Oduber

Geldkist met ƒ 1000 gestolen

ORANJESTAD — Bij een inbraak in Wine Cellar, aan de Klipstraat, werd een geldkistje met duizend florin meegenomen. Kettingen en hangsloten van de deuren werden opengebroken om binnen te kunnen komen.

Een buitenlandse koopvrouw uit de Steenstraat, in Vietnam, gaf te kennen dat een haar onbekende man drie halskettingen met enige medailles eraan had weggerukt. De man was volgens haar licht van kleur, slank van postuur en droeg een camouflagepak.

Naar aanleiding van het joyriding- geval, waarbij de auto van Statenlid Arturo Oduber werd meegenomen en later verbrand te Boca Prins werd aangetroffen, is komen vast te staan dat ook ingebroken werd in zijn woning te Savaneta. Er werden van de slaapkamerraam vier shutters weggehaald en de televisie en video- apparaat werden meegenomen [illegible] meegenomen. Het Statenlid verbleef tijdens de inbraak nog in Nederland met de parlementaire delegatie.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»
(maandag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(dinsdag + donderdag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(vrijdag): 17.00-18.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28298; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23622; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur, woensdagmiddag gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Heman master of the universe; 18.30 Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.30 Coctail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Last resort: «Here comes the bride»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: [illegible] (voodoo story); [illegible]

ZATERDAG: 16.00 Style with Elsa Klensch; 18.25 Science & technology week; 18.40 Solid Gold; 19.25 Travel guide; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miami Vice; 21.20 Leu fo'i kas; 22.10 Estreno: «The awakening of Cassy»; 23.45 Sluiting.

Taxibond wil met regering praten:

Brandstof-kosten vliegen pan uit

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse Taxibond, onder leiding van voorzitter Henri Croes, wil graag spoedig een gesprek met de regering om enige taxiproblemen te kunnen bespreken.

De taxi- chauffeurs hebben het ook niet gemakkelijk, gezien de gestegen kosten. In elk geval heeft het bestuur de contributie al wat verlaagd om mee te helpen de kosten te verminderen. De situatie is thans zodanig dat de chauffeurs geen grote wagens meer kunnen bekostigen, zelfs geen wagens die op dieselolie rijden. Om op dieselolie, vooral in de weekeinden te krijgen, gaf de laatste tijd nog al wat problemen. Ook de auto's, die op diesel rijden, worden getroffen door de verhoogde invoer- rechten en andere verhogingen.

Het belangrijkste punt dat de Taxibond wil bespreken is om toestemming te krijgen zelf dieselolie uit Venezuela voor een eigen benzinepomp te kunnen importeren. Voorts zal met de ministerraad besproken moeten worden wat gedaan kan worden voor de taxi's, die niet op diesel rijden en de hoge benzinekosten moeten betalen. Er zijn taxichauffeurs, die in anderhalve dag ruim honderd florin aan benzine moeten betalen.

Vermoeden van kindermishandeling

ORANJESTAD — Bij de recherche werd aangifte gedaan van het feit dat een vier- jarig meisje dat op school alsmaar overgaf, in het ziekenhuis werd opgenomen. Het kind had bij de opname hoge koorts. Het meisje zou door haar moeder zijn mishandeld waarbij haar hoofd tegen een muur kwam.

De recherche is deze zaak grondig aan het nagaan.

Veel gezinnen kunnen levensbehoeften niet meer betalen

MAMONA pleit voor herinvoeren maximum-prijzen

ORANJESTAD — De stichting voor vrouwen van Aruba, MAMONA, is in een verklaring van mening dat op Aruba de maximum- prijs weer geïntroduceerd moet worden en dat hierop strenge controle moet komen.

Volgens Mamona zijn de kosten voor levensonderhoud hoger gestegen dan door de regering wordt bekendgemaakt. De prijzen gaan onverstoord omhoog, aldus Mamona. En veel zijn de commentaren, die wij gekregen hebben, dat de handelaren misbruik maken van de huidige situatie door hun prijzen hoger te stellen dat de maatregelen voorschrijven. Op de koop toe werden vorig jaar de maximum- prijzen ingetrokken. De vraag is in hoeverre het overheids- apparaat de mogelijkheden heeft om de prijzen nog te controleren.

Volgens Mamona kunnen vele gezinnen hun kosten voor eerste levensbehoeften niet meer dekken en meent dat de regering onverantwoord optreedt, door maatregelen te nemen zonder de juiste consequenties voor de gezinnen op Aruba te weten. Maatregelen nemen zonder een grondig onderzoek vooraf en zonder de verschillende groeperingen te raadplegen, is voor Mamona onaanvaardbaar. Aldus de Mamona- verklaring.

ORANJESTAD — De werkgroep van Apades — de stichting voor hulp aan werklozen — organiseert binnenkort een verkoopdag van tweedehands- artikelen. Reden hiervoor is dat er mensen zijn, die de middelen niet hebben om artikelen tegen de normale prijzen in winkels te kopen, aldus de werkgroep. Een beroep wordt gedaan op winkels en individuelen om wat voor soort artikelen, die niet meer gebruikt worden of niet meer voor honderd procent werken, ter beschikking te stellen aan Apades. [illegible] van de twee nummers [illegible] of 46443, bellen, waarna de artikelen afgehaald worden. Deze tweedehands- winkel zal in het Apades- centrum worden ondergebracht.

ORANJESTAD — De dame F.E. werd door de recherche in verzekering gesteld nadat haar ex-echtgenoot J.D. aangifte van bedreiging met een wapen tegen haar had gedaan. De man verklaarde dat zijn vrouw getracht had hem met een mes te verwonden en de vrouw was [illegible] dit feit te bekennen.

All Nations dance company tweemaal voor schooljeugd

ORANJESTAD — De All Nations Dance Company uit New York zal behalve de twee avond- voorstellingen — vanavond en morgenavond — voor de Arubaanse Kunstkring, op maandag aanstaande tweemaal optreden voor de leerlingen van diverse scholen op Aruba.

Deze voorstellingen worden geheel belangeloos aangeboden aan Aruba. Instituto di Cultura organiseert deze uitvoeringen, die evenals de Kunstkring- avonden in Cas di Cultura worden gegeven.

De groep kwam gistermiddag op Aruba aan en logeert in Casa del Mar. De All Nations Dance Company heeft juist een toernee van een maand door China achter de rug. Het was de tweede Amerikaanse culturele groep, die voor optreden in China werd uitgenodigd. De voorstellingen waren een groot succes. Voor Herman Rottenberg, de directeur van de All Nations Dance Company, is het de vierde keer dat hij op Aruba is. De groep danste hier in 1969 en 1971 en meer recent in 1983. Voor de dansers is Aruba een geheel nieuwe ervaring, want de bezetting van het ensemble is geheel nieuw.

In Paradera

PEA-cursus voor basis-tuinbouw

PARADERA — Projecto Educashon pa Adulto (PEA) begint op dinsdag 3 februari met de eerst cursus voor dit jaar.

Het is de cursus «Basis tuinbouw» voor personen die tuinieren of hieraan willen beginnen. De cursus bestaat uit acht lessen die iedere dinsdagavond van half acht tot negen uur in de St. Martinusschool — naast de kerk van Paradera — zullen worden gegeven. Geïnteresseerden kunnen zich op de eerste lesavond inschrijven of eerder nog door het PEA op te bellen (tel.: 31898).

Bij verkeerslichten

Tweede dode in verkeer

POS CHIQUITO — Kort na zeven uur vond gisteravond op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van de verkeerslichten te Pos Chiquito, een verkeers- ongeval plaats die aan Jacobo Jacobs (57), wonende te Rooi Bosal 72B, het leven kostte.

Vermoedelijk is hier sprake van geen voorrang verlenen, hetgeen het politie- onderzoek zal moeten uitwijzen. Beide wagens kwamen in botsing, waarbij de slag zo hevig was dat de wagen, waarin het slachtoffer was gezeten, over de kop ging. Het slachtoffer werd met spoed naar het dr Horacio Oduber- hospitaal overgebracht, doch bleek bij aankomst te zijn overleden. Hij was werkzaam bij Aruba Gas Supply en in de avonduren bij Drive-in Theater.

Door dit ongeval eiste het onveilige verkeer op Aruba de tweede dode van dit jaar.

Gezamenlijke vakbonden bezig met alternatieven

SUA-mars trekt 500 man

ORANJESTAD — Door de Gezamenlijke Arubaanse vakbonden (SUA) werd gistermiddag in Oranjestad een protestmars gehouden, waarmee de vakbonden wilden protesteren tegen het feit dat volgens hen zij onvoldoende inspraak hebben gehad bij de recentelijk afgekondigde maatregelen door de regering- Eman.

Een groot aantal vakbondsleden nam deel — naar schatting rond de vijfhonderd — aan de zeer ordelijk verlopen mars. SUA- voorzitter Anselmo Pontilius liet horen, dat het aantal wel niet zo groot was als in 1985 toen de Gezamenlijke vakbonden (SUA) eveneens een mars hielden tegen het MEP- bestuur, maar hij zei dat de SUA tevreden is met de opkomst. De bij de SUA aangesloten vakbonden tellen ruim 6500 leden.

Omstreeks half vijf vertrok de mars vanaf het plein van voormalige Plaza Shopping Center naar het Irausquinplein. Ter hoogte van de Raad van Ministers gekomen werd het Arubaanse volkslied gezongen. Vanuit het Statengebouw sloeg Staten- voorzitter Pedro Bislip de stoet gaande en kreeg menige uitroep van "meer inspraak" te horen. De Staten- voorzitter bleef glimlachen en groette af en toe de voorbij trekkende vakbondsleden — voornamelijk afkomstig van het overheids- personeel. Opmerkelijk was dat van de onderwijs- wereld slechts enkele personen mee liepen, waaraan de organisatie- problemen bij de Simar wel niet vreemd zijn.

Door de deelnemrs werden verschillende borden meegedragen waarop onder meer stond: «Tempe di ricu a pasa», «Nos no tin di bai na amen di Eman?», «Sindicatonan tey pa keda, gobierno ne», «Si capitalista cumpli cu belasting no mester tuma medida». De deelnemers waren in een speciaal voor deze gelegenheid vervaardigd SUA- T-shirt gestoken.

Op het Irausquinplein werden nog enkele toespraken gehouden waarbij SUA- voorzitter Pontilius stelde dat de mars niet gehouden had behoeven te worden als de regering voor het nemen van maatregelen de vakbonden had gehoord. SEPA- voorzitter Gregorio Wolff verklaarde te hopen dat de regering zijn autoritaire houding zal veranderen en de vakbonden het nodige respect zal geven. De SUA zou bezig zijn om met alternatieven te komen.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

3de Trekking — **Donderdag 29 JANUARI 1987**

[illegible]

...aarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door ...mens de Procureur Generaal H. R. KEIZERWEERD
...e Directeur H. M. THOMAS

3de trekking op donderdag 29 januari 1987

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
9368	2.000	33579	1.500	20446	1.000
9369	100.000	33580	35.000	20447	15.000
9370	2.000	33581	1.500	20448	1.000

Getuigen:
J. Th. WILSON
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas : 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 7.30—12.00 en 13.30—16.00
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten).



ORANJESTAD — Ingevolge de nieuwe bepalingen kunnen automobilisten in plaats van hun nummer nu ook een nummerplaat met naam gaan voeren. Op de foto de eerste wagen met zo'n plaat, waarvoor in plaats van 250 florin zeshonderd florin moet worden betaald. Overigens geheel nieuw in het Arubaanse verkeer, hetgeen wel bleek toen enige politie- agenten de bestuurder aanhielden, omdat hij geen nummerplaat had zoals gebruikelijk. Uit de papieren bleek dat de plaat «Banco» aan alle eisen voldeed.

Nisbet vraagt uitslag aan te houden

Staten snel klaar met inwilligen ontslag-verzoek

ORANJESTAD — In Telenoticias herhaalde premier mr. Henny Eman gisteravond nog eens, dat het goed is zich te realiseren dat met het nemen van maatregelen de regering twee keuze had: zeshonderd mensen bij de overheid naar huis of deze maatregelen nemen.

De premier vond het maar een vreemde zaak dat het juist de overheids- vakbonden zijn, die dankzij de maatregelen aan het werk hebben kunnen blijven, nu het hardst ageren. Hij deed een beroep om de protestmars van vanmiddag ordelijk te laten verlopen, omdat Aruba in deze moeilijk economische tijden zeker niet meer problemen nodig heeft. De premier herhaalde nog eens het standpunt dat de politieke partijen in een telegram aan de Gezamenlijke vakbonden kenbaar hebben gemaakt.

Om de genomen maatregelen te kunnen intrekken, zullen er andere maatregelen moeten komen, die even effectief en vooral socialiserend zijn, aldus de premier, die opmerkte dat van de Gezamenlijke vakbonden geen alternatieve werden ontvangen. Niet vergeten dient te worden dat door de genomen maatregelen vierduizend onderstandtrekkers een inkomens- vermeerdering van negen procent hebben gekregen.

Voorts dat de maatregelen genomen werden om te voorkomen dat zeshonderd man van het geërfde overheids- apparaat naar huis moeten worden gestuurd. De premier erkende de klacht van de vakbond dat de hotels miljoenen schuld aan waterrekeningen hebben, maar stelde daarbij dat onder de vorige regering het WEB in gebreke is gebleven om tijdig die rekeningen te incasseren. Hierdoor was een achterstand van 25 miljoen florin ontstaan, die de regering nu op sociale wijze tracht te incasseren.

Premier Eman respecteerde het recht van iedere burger om voor zijn rechten op te komen op open wijze, maar wees er wel op dat dit niet wil zeggen dat de regering de protestmars goedkeurt. Hij deed een dringend beroep het geheel rustig te laten verlopen aangezien vandaag ook juist een toeristenschip de haven van Oranjestad aandoet.

Drugssmokkelaars via Schiphol staan in Haarlem terecht

HAARLEM — Voor het smokkelen van verdovende middelen is door de Haarlemse rechtbank een Braziliaan tot vijf jaar gevangenis veroordeeld. Tegen een Italiaan werd vier jaar geeist.

De rechtbank van Haarlem behandelt verhoudingsgewijs veel drugszaken omdat in zijn jurisdictie- gebied de luchthaven Schiphol ligt. De 25- jarige Braziliaan Marraui had zeven kilo cocaine gesmokkeld in zijn reistas. Op Schiphol liep hij tegen de lamp op doorreis naar Syrie. De eis was zeven jaar. Volgens zijn advocaat was Marraui drugs gaan smokkelen om financieel zijn hoofd boven water te kunnen houden.

De Italiaanse beklaagde Tranfo werd ook op Schiphol aangehouden met ruim twee kilo cocaine in de dubbele bodem van zijn koffer. Het spul was afkomstig uit Colombia. Naar zijn zeggen was hij naar Colombia gegaan in opdracht van een smokkel- baas uit Milaan. Hij veronderstelde goud en juwelen te moeten smokkelen. Hij had niet aan drugs gedacht. De advocaat vertelde dat Tranfo als gevolg van een enorme schuldenlast tot smokkelen was vervallen.

Letter to the editor

Open letter to the Bishops

YOUR GRACE: The Archbishop of Kingston and president of the Antilles Episcopal Conference: The most Reverend Samuel Carter, your Lordships, Bishops of the Caribbean Islands.

I welcome you to our islands and I sincerely hope that you will have a number of very fruitful conference- days. The theme of your conference greatly appeals to me. Therefore I, as coordinator of the pastoral plan, section Aruba, would like to state a few personel reflections.

I am conscious of the fact that every Catholic should consider himself a layman from the moment of his baptism, that he must serve as an example to others by means of his personal testimony, that he, when making use of the gifts he received, must use these to establish the Body of Christ and that he must take his faith as a standard, at the same time taking into account that every one has a different measure of God's gift.

But if laymen want to do their work properly, a number of conditions must be satisfied. I am thinking of good instruction, good accompaniment, good communication, mutual trust, servitude and policy. Our laymen lack good instructions, information and education. We need a sound policy in these matters. Funds must be made available and laymen must be given the opportunity to study at our regional Theological Training Centers. We cannot keep on saying from the pulpit that we need more priests. The identification of our laymen with Jesus Christ must be shaped in sound training and education. You are expected to give continual guidance and support, especially when certain religious orders seem to adhere to a policy of "withdrawal". The discussion about the differences of opinions that exist about the place of the layman in the church must be held openly. Honesty and trust are much to be desired in these matters. Not only laymen but also pastors must be guided and accompanied in this. Because of the fact that there are great differences of opinion which largely depend on the different origin of the pastors present, a good communication between you, pastors and layman is of primar importance. I do not want to criticize the responsibility of every priest for his parish, but one cannot do without your continual guidance and accompaniment.

Futhermore, the differences of opinion that exist between pastors as far as the place of the layman in the church is concerned must not end up in a show of force over the heads of laymen. The problems and differences of opinions must also not be covered up. Complete servitude, according to the example of Jesus Christ, must be one of the conditions.

Finally I would also like to mention that a firm policy worked out in policy plans, is of primary and utmost importance. My starting- points are purely practical and naturally need looking into on a theoretical and theological basis.

I am hopefully looking forward to the results of your conference. May God's light be like a lamp before your feet.

ERIC ILLES
(Aruba)

Georganiseerd door Tennispark Julianadorp:

Voor het eerst na tien jaar weer een interclub-competitie

Voor het eerst sinds tien jaar zal er weer een interclub-tennis competitie worden georganiseerd op Curaçao. Het initiatief hiervoor is uitgegaan van Tennispark Julianadorp. Deelnemende verenigingen zijn Asiento, CSC, Julianadorp, RCC en Sithoc. De verenigingen hebben hun teams over drie klassen in in zes groepen ingedeeld. De competitie, die op zondag 1 februari aanvangt, zal telkens op zaterdag en zondag worden gespeeld.

De wedstrijden bestaan uit de onderdelen damesenkel, herenenkel, damesdubbel, herendubbel en mixeddubbel. Alle ontmoetingen bestaan uit een serie 'best of three' met toepassing van de tie-break.

In totaal zullen 74 ontmoetingen worden afgewerkt waarbij 192 tennissers zijn betrokken.

Boolchand's Sportsworld, distributeur van alle Wilson-artikelen, heeft als sponsor voor de wedstrijdballen gezorgd, waarmee wordt gespeeld.

De verdeling over de verschillende klassen is:
Klasse A: CSC; RCC; Sithoc.
Klasse B1: Asiento; CSC; Julianadorp; RCC; Sithoc.
Klasse B2: Asiento; CSC; Julianadorp; RCC.
Klasse C1: Asiento; CSC; Julianadorp; RCC; Sithoc.
Klasse C2: Asiento; CSC; Julianadorp; RCC.
Klasse C3: CSC; Julianadorp; RCC.

De competitie start op zondag 1 februari (19.00 uur) met het duel tussen CSC en RCC (A-klasse) op de banen van Tennispark Julianadorp.

De eerste helft van de interclub-competitie ziet er verder als volgt uit, waarbij op de banen van de eerstgenoemde vereniging gespeeld zal worden:

Zaterdag 7 februari:
Asiento - CSC (19.00 uur, B1); JD - RCC (20.00 uur, B1); CSC-JD (20.00 uur, B2); RCC - Asiento (19.00 uur, B2); JD - Asiento (16.00 uur, C2); CSC - RCC (16.00 uur, C2).

Zondag 8 februari:
Sithoc - CSC (19.00 uur, A); Asiento - CSC (19.00 uur, C1); JD - RCC (19.00 uur, C1); CSC - JD (19.00 uur, C1).

Zaterdag 14 februari:
CSC - JD (19.00 uur, B1).

Zondag 15 februari:
RCC - Sithoc (19.00 uur, B1); CSC - JD (19.00 uur, C1); Sithoc - RCC (19.00 uur, C1); JD - RCC (19.00 uur, C3).

Zaterdag 21 februari:
JD - Asiento (20.00 uur, B1); CSC - Sithoc (20.00 uur, B1); RCC - JD (20.00 uur, B2); Asiento - CSC (20.00 uur, B2); JD - Asiento (16.00 uur, C1); CSC - Sithoc (16.00 uur, C1); Asiento - CSC (16.00 uur, C2); RCC - JD (16.00 uur, C2).

Zaterdag 7 maart:
RCC - Asiento (20.00 uur, B1); Sithoc - JD (19.00 uur, B1); CSC - RCC (19.00 uur, B2); Asiento - JD (19.00 uur, B2); JD - CSC (19.00 uur, C2); RCC - Asiento (16.00 uur, C2).

Zondag 8 maart:
RCC - Sithoc (20.00 uur, A); Asiento - RCC (19.00 uur, C1); Sithoc - JD (19.00 uur, C1); RCC - CSC (16.00 uur, C3).

Zaterdag 21 maart:
Asiento - Sithoc (19.00 uur, B1); CSC - RCC (19.00 uur, B1).

Zondag 22 maart:
Asiento - Sithoc (19.00 uur, C1); CSC - RCC (19.00 uur, C1).



ORANJESTAD — Door functionarissen van de Nederlandse stichting Sportbelang gehandicapten (SGK) werd — zoals eerder bericht — een seminar op Aruba gehouden met ruim vijftig deelnemers van de Stichting de Geestelijk Gehandicapte, sportleiders van IDEFRE en personeel van de Sociale Psychiatrische dienst. Op de laatste seminar-dag werd de opgedane kennis in praktijk gebracht tijdens een sportdag voor ruim tweehonderd gehandicapten in de leeftijd van twee tot 58 jaar (zoals op bijgaande foto blijkt) De SGK-functionarissen lieten niet alleen sport- materiaal achter voor de lokale stichting, maar verklaarden zich bereid terug te keren om meer steun te geven op het gebied van sport voor gehandicapten.

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (**Chuchubiweg**)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

* * * * *

ZATERDAG
HONDENCLUB
(HCC)
15.30 uur aanvang trainingen - veld te Abrahamsz t/o Antillean Mechanical Works.

BASEBALL
(Little League)
10.00 uur Zwitsal vs Cindu;
12.00 uur Malta Amstel vs Libby's;
14.00 uur Marchena Hardware vs MAS Productions;
16.00 uur Amalie vs Muebles Kennedy - Little League Ballpark.

VOETBAL
14.00 uur Sedreko vs Verona - Sentro Deportivo Kòrsou.

Versloegen in finale Trappenberg/Salas Jr:

Iyo Pimentel en Boy Mau-A-Sam winnen Centennial tennistoernooi

WILLEMSTAD — Het Centennial Tennistoernooi om de Cai Trappenberg-wisselbeker is gestreden. In een niet al te spannende finale, maar wel een duel vol humor, kameraadschap en sportiviteit, versloegen Iyo Pimentel met zijn (tweede) partner Boy Mau-A-Asam het koppel Cai Trappenberg en Oscar Salas Jr. met de cijfers 8-2.

Voor de aanvang van het toernooi had Iyo Pimentel (ex--internationale tennisspeler) te kennen gegeven het toernooi op zijn naam (en die van zijn partner natuurlijk) te willen laten schrijven. Hij startte het toernooi met Ro de Palm als partner. Maar gedurende het toernooi liep De Palm een ontwrichte enkel op en Boy Mau-A-Asam werd bereid gevonden voor hem naast Iyo Pimentel verder te spelen.

Voor Ro de Palm was het dubbel jammer dat hij vroegtijdig door een blessure dit toernooi moest verlaten. Hij was namelijk de geestelijke vader van het idee zo'n toernooi te organiseren. Dat het echter zo'n groot succes zou worden, had hij niet gedacht, aldus Ro de Palm in zijn toespraak na afloop van het toernooi.

Hij schreef het succes vooral toe aan de onderlinge ontspannen sfeer die er heeft geheerst tijdens het toernooi der 'eeuwigen'. Nadat Cai Trappenberg nog eens een keertje in het zonnetje was gezet, werd overgegaan tot de prijsuitreiking door Leo Bakker, die menigeen verraste met een niet alledaagse afkorting, die hij schielijk nader verklaarde.

Na de prijsuitreiking werd een barbeque gegeven met muzikale omlijsting van de 'Happy Peanuts'. De organisatoren, Kenneth Hennep, Leo Bakker, Frank Hoyer, Leo Chumaceiro, Ro de Palm en Tyron Augusta kunnen terug zien op een job well done!

Voetbalvandalisme in treinen sterk toegenomen:

Voetbalvandalen van Feijenoord en FC Den Haag veroorzaken stijging

UTRECHT — Vooral door toedoen van vernielzuchtige supportersscharen van Feijenoord en FC Den Haag is in de eerste helft van het nieuwe voetbalseizoen '86/'87 het voetbalvandalisme bij de NS fors gestegen. Het aantal vernielingen in treinen door voetbalvandalen nam vergeleken met dezelfde periode van '85/'86 met ruim de helft toe tot 492 stuks.

Meer dan de helft daarvan staat overigens op naam van de Feijenoord- en de FC Den Haag-supporters die bij drie wedstrijden voor een ongekende 'topscore' zorgden en 263 keer toesloegen. Als men die drie uitschieters buiten beschouwing laat, valt het met het voetbalvandalisme wel mee, aldus desgevraagd hoofdcommissaris J. Seij van de spoorwegpolitie. "In het algemeen gsproken kan je zeggen dat we door allerlei maatregelen het voetbalvandalisme aardig onder controle hebben en dat het verschijnsel afneemt. Maar duidelijke zorgenkindjes blijven Den Haag en Feijenoord", aldus Seij.

Volgens Seij zouden de problemen de kop kunnen worden ingedrukt wanneer de Haagse en Rotterdamse politie het vandalisme net zo ging aanpakken als in Utrecht. De Utrechtse politie laat bij uitwedstrijden al twee jaar eigen politie meereizen die de spoorwegpolitie assisteren. De Utrechtse sterke arm begeleidt de supporters tot in het stadion en volgens Seij is die aanpak - die in Amsterdam (Ajax) is nagevolgd - buitengewoon doeltreffend gebleken.

De Haagse en Rotterdamse politie hebben tot nog toe geweigerd om het Utrechtse voorbeeld na te volgen met argumenten als gebrek aan mankracht. Seij vindt die houding buitengewoon betreurenswaardig. "Wij als spoorwegpolitie hebben onvoldoende mankracht om in ons eentje de zaak in goede banen te leiden", zegt hij.

Per saldo kost de Utrechtse aanpak zeker op de langere duur minder mankracht omdat men op termijn het vandalisme zo goed als geheel kan uitbannen. Doordat vaak dezelfde politiemensen meereizen gaan politieman en vandaal in spe elkaar van gezicht kennen en alleen dat al werkt volgens Seij zeer preventief. "Dat werkt ontzettend goed. We hebben daar nu twee jaar ervaring mee. De Utrechtse aanpak verdient een grote pluim. De aanhang van FC Utrecht is door deze aanpak veranderd van een club met een zeer hoog risico tot een praktisch risicoloze groep waar nauwelijks iets meer gebeurt."

Seij heeft overigens inmiddels onder meer in het Landelijk Overleg Voetbalvandalisme en het overleg tussen KNVB en burgemeesters aangekaart om de Utrechtse aanpak landelijk bij alle politiekorpsen in te voeren en hij hoopt op die manier alsnog de Rotterdamse en Haagse politie over de streep te trekken.

Seij wijst erop dat uitbreiding van de spoorwegpolitie (nu 550 man waarvan ruim 300 in geüniformeerde dienst) geen haalbare kaart is. Een dergelijke uitbreiding vindt hij ook niet zo op zijn plaats. De NS zou dan voor de kosten moeten opdraaien, terwijl het geen specifiek probleem is van de spoorwegen zelf. Het gaat niet om een vervoersprobleem maar om een algemeen maatschappelijk vraagstuk dat je niet alleen op de spoorwegen kunt afwentelen, maar waar de hele samenleving een oplossing voor moet zien te zoeken en zo nodig extra middelen voor beschikbaar moet stellen. Bovendien bewijst de Utrechtse aanpak dat extra mankracht niet eens nodig is, redeneert hij.

0-0-0-0-0

FOOTBALL/LOS ANGELES — De New York Giants hebben zondag in Pasadena het kampioenschap American Football van de Verenigde Staten gewonnen. Voor 104.000 toeschouwers en 135 miljoen televisiekijkers werden de Denver Broncos met 39-20 (9-10) verslagen.

Het tweede Valentino-toernooi heeft weer iets bijzonders:

Bandelino organiseert toernooi met halve corners en geen spelers in het 16-metergebied

WILLEMSTAD—Het tweede Valentino-voetbaltoernooi dat weer wordt georganisseerd op 14 februari door de FC Bandolino, kent intussen een indeling in twee poules. In poule A vinden we Amareira, Ant. Verffabriek, Juristen en Marine Basis Parera. In poule B zien we Willemstad, Abrahamsz HHHC, FC Bandelino en sv Quick '60.

Ook deze keer kent het toernooi weer een uitzondelijke spelregel. De hoekschoppen worden namelijk vanaf het kruispunt van het strafschopgebied met de achterlijn genomen. En of dit nog niet voldoende is, mag tijdens het nemen van de hoekschop geen enkele speler zich in het strafschopgebied bevinden. Slechts de keeper van de verdedigende partij mag zijn doel normaal verdedigen. **Het is aan twee verdedigers toegestaan zich dan achter de doellijn op te houden. Zodra de bal een omwenteling heeft gemaakt mogen de spelers het strafschopgebied betreden. De kenners van het hockey herkennen hierin een spelregel uit die sport.**

De andere reglementen zijn minder 'ingrijpend'. Als na drie wedstrijden twee clubs in punten en doelsaldo gelijk zijn geëindigd, worden er shoot-outs genomen. Mocht ook dit geen oplossing bieden, dan beslist het lot. Als het muntstuk precies op zijn rand blijft staan, wordt er overgegooid.

De speelduur van de wedstrijden, die op het veld van SUVEK worden gehouden, is 25 minuten, met een eerste helft van 15 en een tweede helft van tien. Er mag niet tussen de helften worden gerust. Er zijn in totaal vier wissels toegestaan en één keeper.

Met het ontvangen van een gele kaart loopt men tijdens het toernooi groot risico. Eén gele kaart betekent de volgende wedstrijd niet meedoen. Het reglement zegt dat twee gele kaarten, in verschillende wedstrijden getoond, twee wedstrijden schorsing oplevert. Hoe de wedstrijdleiding de tweede wedstrijd van de betrokken speler dan ziet, is niet geheel duidelijk, indien er maar vier wedstrijden in totaal worden gespeeld (en dan nog slechts door de twee finalisten) en de speler reeds na zijn eerste wedstrijd een wedstrijd aan de kant heeft gezeten. Maar... daar waarin het reglement niet voorziet, beslist de wedstrijdleiding.

Mocht men tegen dit reglement willen protesteren ('protesten van welke aard dan ook zijn mogelijk') dan moet dit geschieden binnen vijf minuten na het vermeende 'incident' tegen betaling van tien gulden. Als het protest wordt toegekend, restitueert men de tien gulden weer.

Dit toernooi is weer duidelijk de moeite waard met en bezoek vereerd te worden.

Het wedstrijdschema voor het tweede Bandelino Valentino toernooi ziet er als volgt uit:
10.00 - 10.25 uur: Amareira - Ant. Verffabriek
10.30 - 10.55 uur: Willemstad - Abrahamsz
11.00 - 11.25 uur: Juristen - MB Parera
11.30 - 11.55 uur: Bandelino - Quick '60
12.00 - 12.25 uur: Amareira - Juristen
12.30 - 12.55 uur: Bandelino - Willemstad
13.00 - 13.25 uur: Ant. Verffabriek - MB Parera
13.30 - 13.55 uur: Abrahamsz - Quick '60
14.00 - 14.25 uur: Juristen - Ant. Verffabriek
14.30 - 14.55 uur: Bandelino - Abrahamsz
15.00 - 15.25 uur: Amareira - MB Parera
15.30 - 15.55 uur: Willemstad - Quick '60
16.00 - 16.30 uur: Poule A - Poule B (Finale)
17.00 uur: prijsuitreiking.

GOLF/SCHOTTDALE — Paul Azinger heeft, met één slag, het toernooi om de Phoenix open en $ 108.000 gewonnen. Hal Sutton verspeelde op de laatste hole de kans op een gedeelde eerste plaats door een 'putt' van twee meter te missen.

Heijtel wint met zwart van Pinto:

Nog twee leiders ongeslagen bij schaakclub Capablanca

WILLEMSTAD — Schaakvereniging Capablanca heeft vrijdagavond de derde ronde gespeeld van haar clubkampioenschap. Van de drie leiders (Pinto, Heijtel en Chin-A-Lien) moest Antonio Pinto met wit zijn meerdere erkennen in Frans Heijtel.

Van de drie koplopers ontmoetten elkaar twee. Pinto zat met wit tegenover Heijtel aan het bord met de 64 velden. De sub-kampioen van vorig jaar, Pinto, vond echter een zich goed verdedigende Heijtel aan de andere kant van het bord. Toen Heijtel in het eindspel een pion veroverde en later een pion tot dame liet promoveren, was het gedaan met Pinto. Hij zakte door dit verlies terug naar de gedeelde derde plaats.

De andere koploper, Gerard Chin-A-Lien had weinig moeite met Nicastia. Zonder medelijden zette hij zijn tegenstander in 23 zetten mat.

De gedeelde tweede plaats van Fred Wiel heeft aan een zijden draadje gehangen. Zijn tegenstander, Alfred Mamber, zag aan het eind van de partij over het hoofd dat er een stuk genomen kon worden. Wiel was dankbaar.

De uitslagen van vrijdag:
Pinto - Heijtel: 0-1; Chin-A-Lien - Nicastia: 1-0; Wiel - Mamber: 1-0; Picus - Abad: 1-0; Holiday - Mirza: 0-1; LaPas - Plaate: 0-1; Merien - Leito: 0-1.

De komende vrijdag om 20.00 uur in landhuis Plantersrust kan een eerste, duidelijke stap

Eerste clubkampioenschap van de DKK:

P. Nieuwstraten wint met zijn bouvier Baschko de Harvey Leonard Wisseltrofee

WILLEMSTAD — Zaterdagavond 24 januari hield de Dobermann Klup di Korsou haar eerste clubkampioenschap op het verlichte veld van Rust en Burgh te Emmastad. Er namen in totaal 15 honden aan de wedstrijd deel, waarvan 12 dobermanns, 1 bouvier, 1 Staffordshire terrier en 1 Rhodesian ridgeback. De bouvier Baschko van de heer P. Nieuwstraten behaalde met 96 punten de eerste prijs voor de dobermann Barones Brissa van Harrosberg van de heer J. Theunissen. Derde werd de dobermann van Chacho Leyba genaamd Kimbertal's Take Choise.

In totaal moesten de honden vijf oefeningen doen waarbij honderd punten konden worden verdiend. Keurmeester Sluis beoordeelde de prestaties van de honden. Sommige honden reageerden door het 'zenuwachtig' gedrag van hun baas ook anders dan normaal. Hierdoor werden soms verrassend hoge of juist lage scores behaald.

Het totale schouwspel was voor het goed opgekomen publiek echter zeker wel de moeite waard. Het was dan ook de eerste keer dat dergelijke wedstrijden voor honden met een Gehoorzaamheid I certificaat werden gehouden. Volgend jaar zullen voor de gevorderde honden de eisen worden verhoogd. Er zal dan ook het altijd spectaculaire pakwerk vertoond worden.

De Harvey Leonard Wisseltrofee mag nu een jaar in het bezit blijven van de baas van bouvier Baschko, de heer P. Nieuwstraten. De prijs voor de beste combinatie baas/hond ging naar J. Tak met zijn dobermann Cesar's Etienne van Mooi Q'avelt. Saeve Dobe's Champ van K. Hooker won de prijs voor de beste door Dobermann Kennel SaeveDobe gefokte hond. The Thembisa's Fana van J. van Leth kreeg de aanmoedigingsprijs. Hij werd nogal gestoord door het lawaai bij het begin van de wedstrijd.

Ook onder de toeschouwers viel een prijs. De heer Carlos Martins had de winnende hond juist geraden en mag tijdens een (gratis) maaltijd voor twee personen in Pizza-Hut nog eens rustig het ook aan hem uitgereikte boek over Dobermanns doorbladeren.

BEKENDMAKING

Landsradio Telecommunicatiedienst

Nederlandse Antillen

De direkteur van de Landsradiodienst N.A. maakt hierbij bekend dat op de Nederlandse Antillen een toename is geconstateerd in het illegaal handelen en gebruiken van zend/ontvangst apparatuur zoals o.a. marine VHF portables, cordless telephones en C.B.'s.

Volgens de Telegraaf- en Telefoonverordening is het een ieder verboden om te handelen in of het gebruiken van zend/ontvang apparatuur zonder in het bezit te zijn van een daartoe strekkende vergunning of concessie, afgegeven door de Gouverneur van de Nederlandse Antillen.

Een ieder die zich schuldig maakt aan een dergelijke overtreding loopt de kans om gerechtelijk vervolgd te worden terwijl alle in hun bezit zijnde zend/ontvang apparatuur in beslag zal worden genomen.

Diegenen die momenteel in het bezit zijn van dergelijke apparatuur worden dringend verzocht contact op te nemen met:

Op Curacao **Chef Radiocontroledienst**
Op Bonaire **Hoofd Landsradio Bonaire**
Op Saba **Hoofd Landsradio Saba**
Op St. Eustatius **Hoofd Landsradio St. Eustatius**
Op St. Maarten **Hoofd Landsradio St. Maarten**

ter registratie en voor nadere informatie.

De Direkteur Landsradio.

OPROEP

De Tandheelkundige examencommissie ex artikel 10 van de Gezondheidslandsverordening (P.B. 1952 no. 157 zoals gewijzigd) en de Verordening regelende de uitoefening der tandheelkunde (P.B. 1934 no. 46) maakt bekend dat in de periode van 19 tot en met 23 maart 1987

EXAMENS TANDHEELKUNDE

zullen worden afgenomen.
Zij die aan dit examen wensen deel te nemen worden verzocht - voor zover nog niet gedaan - zich schriftelijk op te willen geven.
Tevens wordt verzocht mee te willen delen of de kandidaat in het Papiaments, Nederlands, Engels of Spaans wenst te worden geëxamineerd.

Gelieve bij opgave te willen overleggen:
— een uittreksel van het geboorteregister
— een bewijs van storting van het examengeld ad NAfl.50,- in 's Landskas
— kopieën van de benodigde documenten welke toelating tot het examen geven.
Na inschrijving ontvangen de gegadigden nadere informatie.

De verzoeken dienen te worden gericht aan:
De Voorzitter van de
Tandheelkundige Examencommissie
p/a Departement van Volksgezondheid
Heelsumstraat z/n, **ALHIER.**

De **sluitingsdatum** voor deze inschrijving is 16 februari 1987.

Namens de examencommissie
De Direkteur v/h Departement
van Volksgezondheid,
C.J.A. Elassaiss, arts-bioloog.

GOBIERNU DI KORSOU
KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA
"AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU

Koordinador di kampaña ta partisipá ku durante siman di djaluna dia 2 di febrüari te i ku djabièrnè dia 6 di febrüari 1987, trùk ta pasa kohe shushi den siguiente bario i kaya:

- **Sint Jacob - Fortuna Abou - Ceru Fortunaweg - Cas Abou - Ceru Fortuna - Fortuna Ariba - Ceru Papaya - Cabo Verde.**
- **Ceru Fortunaweg - Cabo Verdeweg - Kaya Ceru Papaya - Kaya Castellatos - Kaya Cirrus - Kaya Altostratus - Kaya Strena - Kaya Lamper - Kaya Halo - Kaya Neblina - Kaya Meteorologico - Kaya Awaceru - Kaya Nubia - Kaya Serena - Kaya Regenboog - Kaya Finfin - Kaya Airu - Kaya Brisa - Kaya Yobida - Kaya Cumulus - Kaya Monapes - Kaya Aragua - Kaya Falcon - Kaya Barinas - Kaya Merida.**
- **San Domingo - Monte Carmelo - Maria Maai - Amerikanen Kamp - Waterloo - Rancho - Schelpwijk - Brievengat.**
- **Rio Canarioweg - Cabimasweg - Lagunillasweg - Menegrandeweg - Punta Cardonweg - Tia Juanaweg - La Concepcionweg - San Lorenzoweg - Bachaqueroweg - Lagoweg - Islaweg - Essoweg - Shellweg - Maracaiboweg - Creoleweg - Standardweg - Adjudantenweg - Kaya Militar - Kaya Kazerne - Kaya Forti di France - San Domingo - Monte Carmelo - Brokopondostraat - Coppenamestraat - Deltastraat - Medema Park.**
- **Admiraalsweg - Schuttersweg - Kapiteinsweg - Luitenantsweg - Bombadiersweg - Kanonniersweg - Fuseliersweg - Majoorsweg - Soldatenweg - Infanteristenweg - Sergeantweg - Bataljonweg - Genieweg - Ordonnansweg - Suffisant Dorp - Maria Maai - Matrozenweg - Mariniersweg - Generaalsweg - Kolonelsweg - Grenadiersweg - Musketiersweg Mortiersweg - Commandeursweg - Artillerieweg - Koeriersweg - Brigadiersweg - Huzarenweg - Gosieweg.**
- **Bonnamweg - Onverwacht - Rancho - Esperansa - Wawu - Waterloo - Lijsje - Sosiegu - Comfortabel - Tevredenheid - Fensohnstraat - Kaya Kiwa - Kaya Karko - Kaya Paluli - Kaya Kolonchi - Kaya Uster - Kaya Tapa Konchi - Kaya Kokolishi - Kaya Chipi Chipi - Kaya Kle Konchi - Kaya Krewchi - Landhuis Brievengat.**

Ta bon si habitantenan di e bario òf kayanan menshoná por limpia nan kurá i asina kontribuí ku e kampaña.
Ora buta shushi afó, sòru pa separá tayer, frishidèl, wasmashin, stof bieu, etc., for di otro tipo di shushi i pone nan apart.
PA INFORMASHON I OF KEHO POR YAMA SENTRO DI INFORMASHON NA TELEFON 626060 OF 625800.

Dept. R.P.

Koordinador di Kampaña,
Ing. W.M. Franco.



DEN HAAG/WILLEMSTAD — Onlangs maakte de pas benoemde mmbassadeur van India in Nederland, de heer Trinivasan, zijn opwachting bij de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Gualberto Hernandez. Voor Trinivasan zijn de Antillen geen onbekend land, in het verleden heeft de ambassadeur een bezoek gebracht aan Curaçao waar zoals bekend de Indiase gemeenschap al jaren een vereniging heeft.

Huldebetoon verdedigers persvrijheid

Chileense hoofdredacteur krijgt Gouden pen vrijheid

ISTANBUL — Ter erkenning van de "moed en toewijding aan de waarden der persvrijheid van talrijke hoofd redacteuren en journalisten in Chili» is de Gouden pen van de vrijheid voor het jaar 1987 toegekend aan de Chileense journalist Juan Pablo Cardenas die "heeft geboet en nog steeds zwaar boet voor zijn toewijding aan de democratie en de vrijheid van meningsuiting».

Zo stelt het Internationaal verbond van dagbladuitgevers (FIEJ) vast dat in Istanbul bijeen was. Met deze onderscheiding wil men niet alleen de hoofdredacteur van het tijdschrift Analisis eren maar tevens al die andere journalisten bemoedigen die zich voor de goede zaak van de persvrijheid inzetten en daarbij veel problemen riskeren. Met name wordt op deze manier ook hulde gebracht ter nagedachtenis aan Jose Carrasco Tapia, de Analisis- redacteur die zich bezig hield met internationale kwesties en die in september verleden jaar werd ontvoerd en om het leven werd gebracht.

Cardenas was voorgedragen voor deze prijs door het in Londen gevestigde tijdschrift Index on censorship. Hij zal naar verwachting de prijs in mei in ontvangst nemen tijdens het veertigste wereldcongres van dagblad- uitgevers dat in Helsinki wordt gehouden. De FIEJ geeft zijn volledige steun aan de nieuwe campagne tegen de censuur in de hele wereld, aldus de nieuwe Fiej- directeur Timothy Balding.

Oud-president, oud-secretaris OAS en oud-VN-bemiddelaar

Ecuador verliest grootste staatsman dezer eeuw, Galo Plaza Lasso

QUITO — De grootste Ecuadoraanse staatsman van deze eeuw, Galo Plaza Lasso, is op tachtig- jarige leeftijd overleden aan een hartaanval. Hij was onder meer president van Ecuador en secretaris generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) en bemiddelde bij meer dan ééN gelegenheid voor de Verenigde Naties. De regering van president Leon Febres Cordero heeft staatsrouw afgekondigd.

De woensdag overleden Galo Plaza Lasso wordt algemeen in Ecuador beschouwd als "een symbool en de meest toegewijde politicus" welke het land in de twintigste eeuw heeft gekend. Met hem verliest Ecuador «een groot man, die zijn leven heeft gewijd aan de strijd voor de grondwettelijkheid in zijn land, voor de democratie en de vrijheid van de Ecuadoranen", stelde Febres Cordero in een radio- en tv-boodschap vast. Drie dagen rouw is afgekondigd. In het hele land ging de vlag halfstok. Volgens de huidige president heeft zijn voorganger op "een unieke en verlichtende wijze internationale functies bekleed van het grootste belang".

Plaza Lasso had een half jaar geleden een pacemaker ingeplant gekregen omdat zijn hart verzwakt was. Nog geen twee weken geleden werd hij gekozen als lid van een commissie welke de vrijlating van de toen door luchtmacht- commando's gegijzelde Febres Cordero moest zien te bereiken. Ondanks zijn verslechterde gezondheid ging Plaza Lasso toen toch naar het vliegveld toe van Quito samen met de Venezolaanse ambassadeur Luis Rodriguez om aan het overleg te beginnen. De reis werd voor niets gemaakt omdat Febres Cordero zichzelf had bevrijd door in te stemmen met de eis der muiters: de vrijlating van de rebelse luchtmacht- chef generaal Fran Vargas Pazzos. Tevens legde hij toen zwart op wit vast dat de commando's voor hun actie niet bestraft zouden worden.

De nu overleden Plaza Lasso was president in de jaren 1948 tot 52. Zij regerings- periode wordt gezien als het tijdperk van de hergeboorte van de democratie in Ecuador. In de jaren 70 daarna kwam het leger weer aan de macht. De van afkomst landbouwer zijnde Plaza Lasso was ook een diplomaat. Hij had dit niet van vreemden. Hij werd geboren in New York in 1906 toen zijn vader Leonidas Plaza daar officiele functies bekleedde. Ook zijn vader heeft Ecuador gediend als president. Zijn zoon trok later internationale aandacht toen hij in Washington als secretaris generaal van de OAS optrad.

Zijn diplomatieke kwaliteiten blijken ook wel uit het feit dat Galo Plaza Lasso als bemiddelaar van de Verenigde Naties optrad in het Libanese conflict in 1958. Ook in Kongo en in Cyprus bemiddelde hij namens de VN en wel in de jaren 1960 en 64. De OAS leidde hij tussen 68 en 75.

Oud-commandant Zuidelijk VS-commando:

Contra's kunnen, ongeacht VS-steun Sandinisten niet verdrijven

WASHINGTON — De contra's hebben geen schijn van kans bij hun pogingen het Sandinistische bewind in Managua omver te werpen. Dit ongeacht de omvang van de Amerikaanse steun voor deze anti- Sandinistische guerrilla- beweging.

Zo meent de voormalige Amerikaanse commandant voor het Zuid- leger dat onder meer Midden Amerika en het Caribisch gebied onder zijn hoede heeft, generaal buiten dienst Paul Gorman. Hij zei dit als getuige die gehoord werd door de senaatscommissie voor de strijdkrachten. Hij liet er geen twijfel over bestaan over wat hij vond over de contra's en hun mogelijkheden. "Niet in één jaar, niet in twee en niet in drie jaar» zullen de contra's de Sandinisten kunnen verslaan. Noch de honderd miljoen dollar die wij hen vorig jaar hebben gegeven, noch de 105 miljoen dollar die de president voor dit jaar heeft gevraagd zal de contra's daarbij helpen, aldus generaal Gorman. De enige verstandige oplossing is volgens hem dat de Verenigde Staten hun hulp concentreren op de democratische Middenamerikaanse landen, met name Costa Rica en Honduras. Volgens hem zijn deze landen namelijk "erg slecht voorbereid" om zich te weer te stellen tegen subversie.

De opvattingen van Gorman zijn volkomen in tegenspraak met die van zijn opvolger van het in Panama gelegerde Zuidelijke commando van het Amerikaanse leger, generaal John Galvin. Deze verklaarde onlangs dat de contra's volgens hem in staat waren de Sandinisten te verdrijven indien de Amerikaanse steun tenminste wordt voortgezet.

Het verhoor van generaal Gorman houdt verband met het debat in de senaat over een wetsvoorstel dat behelst de stopzetting van de hulp aan de contra's. In plaats daarvan zouden de buurlanden van Nicaragua driehonderd miljoen dollar economische steun gaan krijgen. Van de honderd miljoen dollar welke verleden jaar aan de contra's is toegezegd met het fiat van het congres is ondertussen zestig miljoen dollar al verstrekt. Als het in behandeling zijnde ontwerp wordt aanvaard zou de rest van deze hulp worden geblokkeerd. President Ronald Reagan en zijn regering zijn fel gekant tegen dit wetsontwerp.

Corruptie-schandaal blijft de aandacht trekken

Dominicaanse president zorgt voor verrassing met ontvangen voorganger

SANTO DOMINGO — President Joaquin Balaguer heeft gedurende twee uur met zijn voorganger Salvador Jorge Blanco gesproken. Hij ontving hem in zijn ambtswoning. Deze onverwachte stap gaf aanleiding tot een golf van geruchten over mogelijke nieuwe ontwikkelingen op politiek gebied in de Dominicaanse Republiek.

De Dominicaanse president ontving Jorge Blanco op een ogenblik dat diens naam bij de justitie is doorgegeven als mogelijk betrokken bij corruptie- zaken onder zijn bewind. De beschuldigingen tegen de ex-president gaan van machtsmisbruik tot oplichting, het aanwenden van zijn connecties enz. De ontmoeting tussen Balaguer en Jorge Blanco was niet van tevoren aangekondigd zoals voorheen wel gebeurde. Na afloop van het urenlange gesprek zei de president dat men kwesties van wederzijds belang besprak zoals de noodzaak de grondwet aan te passen, een kwestie waarover nu al jaren wordt gesproken. Terloops kwam "de kwestie van de vroegere president ter sprake", zei Balaguer. Bij het verlaten van de ambtswoning van de president welke in het centrum van Santo Domingo ligt zei Jorge Blanco dat hij niets toe te voegen had aan wat Balaguer al had gezegd. Geen van beiden ging nader in op het besprokene.

Deze ontmoeting bracht onmiddellijk een golf van speculaties op gang, waarbij men zich voornamelijk concentreerde op de rechtszaak welke tegen naaste medewerkers van Jorge Blanco al is aangespannen terwijl de oud- president zich spoedig zal moeten verantwoorden bij de rechter van instructie. Zo is reeds de minister van Defensie onder Jorge Blanco's bewind aangehouden. Ook legde men verband met de viering van de verjaardag van de Dominicaanse Vader des Vaderlands Pablo Duarte. De laatste keer dat men bij elkaar op bezoek ging was op 31 december geweest. Toen werd gezegd dat men met elkaar had gesproken over de economische situatie. Eerder heeft Balaguer ook gesproken met een andere ex-president, namelijk met Juan Bosch als leider van de Dominicaanse bevrijdings- partij PLD.

Ondertussen heeft men de buste van Jorge Blanco vernield op het Plein van de presidenten. Daar staan de bustes opgesteld van alle Dominicaanse presidenten. Het plein ligt aan de Avenida 27 de Febrero, een van de belangrijkste straten van de Dominicaanse hoofdstad.

De aartsbisschop van Santo Domingo mgr Nicolas de Jesus Lopez Rodriguez bracht in zijn preek tijdens de misviering ter gelegenheid van het feest van Pablo Duarte de corruptie- affaire ook ter sprake. Hij merkte op dat de rechtszaken over corruptie de nagedachtenis onteren aan de Vader des vaderlands. Pas met een rechtvaardige berechting van deze zaken zal aan diens nagedachtenis eer aangedaan worden.

Van regeringszijde is aangekondigd dat er meer huiszoekingen te verwachten zijn en aanhoudingen in verband met de onregelmatigheden bij de aankopen voor het leger onder het bewind van Jorge Blanco. Degenen die opgeroepen zijn om te verschijnen voor de rechter van instructie en die daaraan geen gehoor geven kunnen er zeker van zijn dat zij aangehouden zullen worden. Naast de voormalige minister van Defensie zitten er al vier ex-generaals vast en ook een voormalige politie- commandant. In totaal gaat het om aankopen ter waarde van 35 miljoen dollar. Van de kant van de strijdkrachten wijst men Jorge Blanco als de grote boosdoener aan. Maar tegen hem is nog geen aanhoudingsbevel uitgevaardigd en evenmin tegen een van zijn naaste medewerkers, de particuliere bankier Leonel Almonte.

Derde aanhouding in rampzalige hotel-brand Puerto Rico

SAN JUAN — Van het Dupont Plaza- hotel op Puerto Rico waar op Oudjaarsdag een brand uitbrak welke aan 96 mensen het leven kostte is opnieuw een bediende aangehouden op verdenking van medeplichtigheid aan de brandstichting welke de brand veroorzaakte. Er zijn eerder al twee arrestaties verricht. Ook de derde verdachte wordt beschuldigd van moord, medeplichtigheid aan brandstichting en medewerking aan een complot. De nu aangehouden dertigjarige werknemer maakte deel uit van de onderhandelingsdelegatie van de Teamstersbond welke voor ruim tweehonderd personeelsleden een nieuwe cao moest zien te bereiken. Het overleg mislukte en vlak na de aankondiging van een staking om middernacht van Oud op Nieuw brak de brand uit, vlakbij de plaats waar de vakbondsleden hadden vergaderd en hadden besloten in staking te gaan.

Gokken op de beurs

Sir Winston Churchill bijna geruïneerd

NEW YORK — Winston Churchill werd in 1929 geconfronteerd met een leven van schulden en het einde van zijn politieke loopbaan, maar hij werd van een ruïneuze dag gokken op de beurs gered door de Amerikaanse financier Bernard Baruch.

Dit schreef de Amerikaanse historicus William Manchester in het februari- maart- nummer van het tijdschrift "American Heritage".

Churchill, "een geboren verliezer in het spel", was bij Baruch in diens kantoor in New York op bezoek gegaan en besloot een gokje te wagen op de beurs, aldus Manchester.

"Bij het zakken van de prijzen maakte Churchill een steeds diepere val bij zijn pogingen om de markt voor te zijn.

"Tegen de avond kwam hij bijna huilend bij Baruch terug. Hij was geruïneerd, zei hij. Chartwell (Churchills landhuis) en al zijn andere bezittingen moeten worden verkocht. Hij zou het lagerhuis moeten verlaten en in zaken gaan".

Maar Churchills oude vriend Baruch "corrigeerde hem vriendelijk". Churchill, zei hij, had niets verloren. Hij, Baruch, had instructies gegeven dat telkens wanneer Churchill zijn aandelen afstiet, gelijkwaardige aandelen moesten worden gekocht. Winston werd er niet beter en niet slechter van, want Baruch betaalde zelfs het commissieloon.

Manchester onthulde verder dat Churchill "een byzonder scherpschutter" was die, toen hij 70 jaar was, generaal Dwight D. Eisenhower uitdaagde en verpletterde.

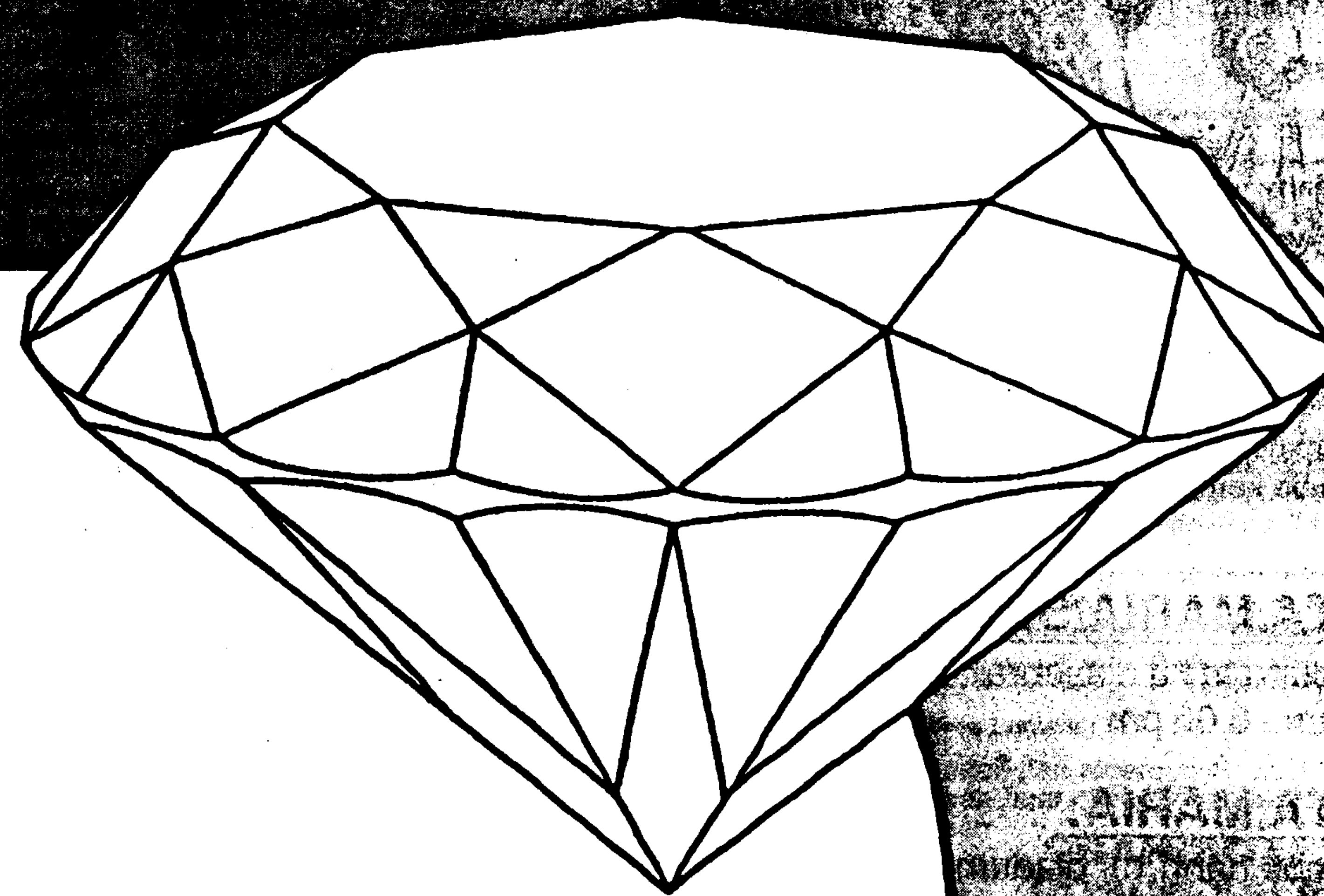
Van Churchills 10 schoten trof een de rand van de roos en waren de negen andere treffers. Generaal Eisenhower trof de roos niet een keer.

Schrijvende over Churchills politieke ballingschap in de jaren dertig, zegt Manchester dat hij nogal eens zijn werknemers uitfoeterde.

"Er was eens een butler die dat niet nam. Het gevolg was een laaiende ruzie. Toen hij was uitgeraasd, zei Churchill met vooruitgeschoven onderlip tegen de butler, je bent uitermate onbeleefd tegen me geweest. De butler, die nog kookte, antwoordde, ja, maar u was het ook".

De repliek van sir Winston was, "zeker, maar ik ben een groot man". De butler vertelde later dat hij hierop geen antwoord had gehad, "omdat hij en ik en de rest van de wereld wisten dat hij gelijk had".

Manchesters artikel wordt verwerkt in zijn in voorbereiding zijnde tweede boek over sir Winston Churchill. Het eerste is "The last lion: Winston Churchill, Visions of glory, 1874-1932" (Little, Brown and Co., uitgever).



Van Dwight Barran en Franklin Brison

"Profiles of the Windward Islands" binnenkort vijf jaar in de lucht

PHILIPSBURG — Het is binnenkort vijf jaar geleden dat het populaire lokale televisie- programma "Profiles of the Windward Islands" voor het eerst werd uitgezonden. Bijna iedere woensdagavond kwamen de heren Dwight Barran en Franklin Brison de huiskamers binnen, met uitzondering van enkele spaarzame rustperioden van niet langer dan een paar weken.

Zo'n rustperiode is er nu sinds eind december van het vorig jaar, en wel om twee redenen: het opnieuw inrichten van de studio en een tekort aan financiële middelen. Het programma had nieuwe adverteerders nodig en moest daarom een paar weken uitvallen.

Nu is men druk bezig voor de komende weken enkele speciale programma's samen te stellen, een selectie uit ruim tweehonderd banden en opnamen van de afgelopen vijf jaar. Zo zullen er verschillende situaties en gebouwen vertoond worden, die nu niet meer bestaan, zoals de oude brug van Simsonbay.

Het programma was inderdaad geboren uit een hobby en is nog steeds een hobby. De heer Barran had voor zijn plezier het Antilliaanse tennistoernooi in Mullet Bay gefilmd en dit was bijzonder goed gelukt. Veel mensen hebben hem toen aangeraden het voor de televisie te vertonen. Toen hij bij de studio kwam met de film in zijn hand, keek hij er vreemd van op, dat hij daarvoor zou moeten betalen! Hij kwam ze toch iets aanbieden? Hij wist echter spoedig een paar mensen te vinden die de financiële kosten wilden dragen, en de uitzending van de lokale tenniswedstrijd werd een daverend succes. Men spoorde hem van alle kanten aan meer van dergelijke programma's te maken.

Hij begon meer sportwedstrijden te filmen en later andere evenementen. De Jayees waren in die tijd de nieuwslezers voor de televisie, en onder hen was Franklin Brison die door Barran gevraagd werd met hem te werken. Zo werd er langzamerhand gestalte gegeven aan "Profiles of the Windward Islands", waarbij minstens voor drie jaar het huis van Brison gebruikt werd als studio, die nu is overgeheveld naar het huis van Barran.

Ze proberen overlapping met andere lokale televisie- programma's te voorkomen. Terwijl "Speaking of everything" van Oral Gibbs zich specialiseert in persoonlijke interviews die in de studio worden gehouden, en "Focus" met David Christian zich meer toelegt op culturele en folkloristische evenementen, wil "Profiles of the Windward Islands" lokaal nieuws in beeld brengen. Hun opnamen worden dan ook doorgaans gemaakt buiten de studio. Ze beperken zich niet tot St Maarten, maar bezoeken zo nu en dan ook Saba en St Eustatius om opnamen te maken.

In onderwijskwestie

Bestuur St Maarten Academy handhaaft haar beslissingen

PHILIPSBURG — Het bestuur van de St Maarten Academy heeft een persbericht uitgegeven, waarin wordt bekend gemaakt dat het na het aftreden van de heer Denfield Knight als voorzitter en lid, hem openlijk wenst te bedanken voor de elf jaren dat hij onvermoeid en belangeloos voor de school heeft gewerkt.

Het bestuur in voorlopige samenstelling met Roland Duncan als waarnemend voorzitter, Josianne Fleming als waarnemend vice- voorzitster, Carolyn Wathey als secretaresse en Elfreda Woods als penningmeesteres, wil duidelijk stellen dat de beslissingen die door de heer Knight als voorzitter werden uitgevoerd, onverminderd van kracht blijven. Dit houdt dus in het niet verlengen van het contract van de onderwijzeres Gloria Thompson.

Het verdedigen van de school voor het gerecht, en het hoger beroep gaan tegen de beslissing van het gerecht in eerste aanleg, waren beslissingen, genomen door de meerderheid van de zittende bestuursleden.

Het bestuur heeft ook alle nodige maatregelen genomen om te verzekeren dat de studenten van de St Maarten Academy de voorbereiding van hun eindexamen kunnen voortzetten op hetzelfde niveau dat altijd door de St Maarten Academy gehandhaafd werd.

Licht gewonde in Statiaans verkeer

SINT EUSTATIUS — Op maandagochtend 19 januari omstreeks half acht vloog op Statia een Avis rental- car R-33 uit de bocht doordat men een te hoge snelheid had. Toen een tegenligger aankwam week de bestuurster iets naar rechts uit en wilde toen haar koers hervatten. Door het losse zand op het wegdek raakte de auto een ondersteunings- paal, hierdoor zwenkte de auto naar links. De bestuurster kwam er met een paar schaafwonden aan beide knieen en de rechter arm van af en werd door de wijkverpleging thuis gebracht. De auto is echter totall loss.



ORANJESTAD — De regering heeft het echtpaar Samuel en Bess Fabian (links) en Mary Kravitz (rechts) tot «goodwill ambassadors» van Aruba benoemd. Deze Amerikanen kunnen het namelijk niet nalaten om gedurende twintig jaar al ieder jaar hun vakantie op Aruba door te brengen. Myrna Jansen, van het Toeristenbureau, heeft de «goodwill ambassador»- onderscheidingen uitgereikt.

Ivm Jaar van de Thuislozen

Reclassering doet een beroep op service-clubs

PHILIPSBURG — De reclasserings- ambtenaar op St Maarten, de heer G. van Veen, heeft zich in een schrijven gericht tot de serviceclubs op dat eiland, de Rotary, de Lions en de Kiwanis.

Het jaar 1987, aldus de brief, is door de Verenigde Naties uitgeroepen tot het Jaar van Thuislozen. De stichting Reclassering St Maarten heeft er behoefte aan haar bezorgdheid te uiten aangaande een aantal jonge mensen wier lot voor een groot deel bepaald wordt door de vicieuze cirkel waarin zij zich bevinden. Het is ons bekend dat op ons eiland een groeiend aantal jonge mannen geen tehuis heeft. Ze slapen op de beach en zwerven overdag rond totdat ze na een of andere criminele daad door de politie worden opgepakt. Na hun detentie herhaalt dezelfde geschiedenis zich, met als diepste oorzaak dat zij thuislozen zijn.

De reclassering wil graag van de serviceclubs weten, of zij in dit jaar van de thuislozen een speciale commissie hebben die zich over dit probleem buigt, en wil met hen graag ideeen en suggesties uitwisselen om tezamen iets aan deze situatie te kunnen doen.

In Courthouse

St Maartense strafzaken internationaal karakter

PHILIPSBURG — De zitting van het gerecht in eerste aanleg die afgelopen woensdag in de Courthouse van St Maarten werd gehouden, had ook deze keer weer een internationaal karakter. De beklaagden waren afkomstig uit Curaçao, Dominica, Haiti, Jamaica, St Kitts, Sto Domingo en St Maarten.

De recidivist M.B. die voor diefstal van drank en sigaretten terecht stond, werd veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf, waarvan een maand voorwaardelijk met onder toezichtstelling van de Reclassering.

De man R.A. uit Jamaica, die opgaf onderwijzer van beroep te zijn, moest zich verantwoorden voor de mishandeling van een vrouw die hij met een mes had bewerkt. Hij vertoefde sinds enkele maanden illegaal op het eiland. Hij moet nu de vier maanden van zijn vonnis uitzitten en dan naar Jamaica terugkeren.

Twee buitenlandse werknemers, die illegaal op St Maarten verbleven en werkten, stonden terecht wegens het zich toeeigenen van electronisch apparatuur uit de winkel van hun werkgever. Ze verdedigden zich bij monde van de advocaat mr R. Clements maar ook met hun eigen woorden, dat ze dit hadden gedaan als compensatie voor niet betaalde overuren, hetgeen de werkgever ondanks herhaaldelijk verzoek bleef weigeren uit te betalen. Ze durfden er niet veel van te zeggen omdat ze illegaal op het eiland waren. Het vonnis luidde voor beiden: vier maanden hechtenis.

Voor diefstal uit een auto van o.a. 300 dollar en 800 Franse franc, waarbij de geparkeerde auto niet op slot was, hoorde A.J. door de Officier van Justitie mr J.B. Gorsira vier maanden tegen zich eisen, waarna de rechter mr F.G. Bauduin het vonnis wees confrom de eis.

De bijna 30- jarige C.L. die uit het huis van zijn broer het televisie- toestel en video- apparatuur had gestolen omdat hij geld nodig had, werd veroordeeld tot zes maanden hechtenis waarvan drie maanden voorwaardelijk, met als bijzondere voorwaarde onder toezichtstelling van de stichting Reclassering, die verzocht werd aan de Officier van Justitie verslag uit te brengen, als de beklaagde zich niet aan afspraken zou houden.

Twee zaken werden terugverwezen naar de rechter- commissaris voor verder onderzoek, en in twee andere zaken wordt uitspraak gedaan op 10 februari.

Pretpark op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Een rondtrekkend pretpark uit Miami, dat elk jaar gedurende zes maanden zijn tenten elders opslaat over het oostelijk deel van de Verenigde Staten en het Caribisch gebied, is op St Maarten aangekomen. Dit "Coney Island" zoals het in de volksmond heet, heeft al veel belangstelling getrokken, vooral van het jeugdige gedeelte van de bevolking. Deze "American Amusement Company" heeft evenwel niets te maken met het bekende Coney Island van New York City. Het bedrijf heeft vijftig permanente werknemers die met de kermis meereizen, en heeft momenteel ook tijdelijk vijftig lokale krachten in dienst.



KARNAVALS-KALEIDOSCOOP

VANAVOND ORGANISEERT HET carnavalscomité een jump-up op Plasa Mundu Merced. Het begint om negen uur en duurt tot drie uur 's nachts. De muziekgroep SI zal het publiek gedurende de hele avond met volop tumba's animeren.

****

MORGEN IS ER op Sabana een evenement voor jong en oud getiteld: «Ban jump ku mi pueblo». De muziekgroepen Doble R en SI zullen voor genoeg muziek zorgen.

****

«BUNITESA DI HARDIN» organiseert morgenavond de verkiezing van hun carnavals- koningin in Hotel Princess Beach. Het begint om acht uur en Boy Dap met Grupo OKO zal gedurende de verkiezing voor de muzikale begeleiding zorgdragen. Deze groep hoopt dit jaar, zoals gewoonlijk, om tijdens de grote optocht zowel de tumbakoning als de carnavals- koningin in hun kring te hebben.

****

DE KROEGENTOCHT VAN de Sambarge Kabreton, die oorspronkelijk voor vanavond gepland was, gaat wegens onvoorziene omstandigheden niet meer door. Het voor morgen geplande Prinsenbal in Hotel Holland gaat wel door.

****

«GRUPO ISLA» HEEFT morgen de verkiezing van hun carnavals- koningin. Dit gebeurt in het Shell Werknemers Recreatie Centrum. Negen kandidaten zullen hieraan meedoen, terwijl de muziek verzorgd zal worden door Los Explosivos en DJ Jasmin Pinedo.

****

OP BANDABAO IS er morgenmiddag de verkiezing van jeugdkoningin en -prins en -pancho in Hofi Popo Rojer. Het begint om drie uur en de toegangsprijs is f.3,- per persoon. De kandidaten voor jeugdkoningin zijn als volgt: Jennefer Djaoen, Sharlina Monte, Irseline Ortela, Milouska Hooi, Lismary Eleonora, Dizaini Pineda en Lisaira Andrea. Voor prins en pancho: Eurnie Isenia en Giovanni Abat, Jandel Martina en Marlon Leito, Arnich Vlijt en Sharlon Albertus, Raishel Matilda en Norvel Batholomeus, Gerely Gerardus en Francis Kwidama.

****

VANAVOND ZIJN DE kandidaten voor de verkiezing van carnavals- koningin op bezoek bij Hotel Plaza en wel in de Sabin's Nightclub. Aanstaande zondag zal het aantal compleet zijn, waarbij men elkaar in de Studioclub zal ontmoeten.

WILLEMSTAD — De politie arresteerde vannacht de mannen G.P.Th. van 23 jaar en de 43-jarige L.J.Z. die een hoeveelheid op marihuana gelijkend kruid bij zich hadden en wat "base".

Ingezonden

Open brief aan Ed. Salsbach

[illegible]

Zaterdag 31 jan. ... Shopping Center ... Sidewalk Sale [illegible]

Partijen bereiken geen accoord

Koprokamu zal het Jeugd Tumba Festival organiseren

WILLEMSTAD — De drie partijen, het Karnavals- comite, Koprokamu en de Asosashon di Musiko, hebben geen accoord bereikt over de organisatie van het Jeugd Tumba Festival. Gezaghebber Casseres heeft daarom zelf de beslissing genomen en de organisatie aan Koprokamu toegewezen gezien het feit dat dit orgaan de meeste ervaring heeft. Doorslaggevend bij zijn besluit was het feit dat de kinderen niet de dupe mogen worden en dat er geen twee festivals naast elkaar georganiseerd kunnen worden.

Zoals bekend ontstonden vorige week problemen tussen Koprokamu, het orgaan dat is opgericht ter organisatie van het Jeugd Tumba Festival, het Karnavals- comite en de Asosashon di Musiko. Alhoewel in eerste instantie de geruchten de ronde deden dat het zou gaan om een beslissing over de band die de kandidaten moet begeleiden tijdens het festival, bleek achteraf tijdens gesprekken met gezaghebber Casseres dat er veel meer zakelijke aangelegenheden uit het verleden een rol speelden.

Het bleek niet mogelijk, aldus Ronald Casseres vanmorgen in een verklaring tegenover de Amigoe, om tot een compromis te komen tussen de partijen. Vorig jaar was ook al een hooglopende ruzie ontstaan waarbij echter wel een oplossing is gevonden. Toentertijd was besloten dat zowel Koprokamu als het Karnavals- comite en de Asosashon di Musiko, in commissies zouden plaatsnemen die respectievelijk met de organisatie en de financiele kant van het Jeugd Tumba Festival belast zouden zijn.

Die structuur bleek dit jaar niet te werken, alhoewel Casseres een deel van de problematiek toeschreef aan de vele publicaties in de media die de sfeer aan tafel bepaald niet positief beinvloed hebben. Daarnaast speelde het tijdgebrek ook een grote rol. Omdat de partijen niet dichter tot elkaar kwamen, heeft de gezaghebber de knoop doorgehakt en een aantal overwegingen op papier gezet. Zo ging hij ervan uit dat het festival doorgang moet vinden en dat er geen twee naast elkaar georganiseerd kunnen worden. De garantie dat het goed verloopt moet eveneens aanwezig zijn en de opbrengst van het gebeuren moet tenminste voor een deel ten goede komen aan het Karnavals- gebeuren in het algemeen. Daarnaast zouden de kinderen niet de dupe mogen worden van deze problemen.

Omdat het Koprokamu is die in het verleden het Jeugd Tumba Festival organiseerde, heeft dit orgaan de meeste ervaring. Casseres wees de organisatie dan ook aan Koprokamu toe en vijftig procent van de opbrengst zal naar andere karnavals- activiteiten gaan. Voor wat betreft de bands is inmiddels al een beslissing genomen. Overigens zal Doble R ook aanwezig zijn tijdens het Jeugd Tumba Festival, zij het niet als begeleidende band maar met een speciaal gastoptreden.

De Appelgaard en Ciske de Rat op TeleCuraçao

WILLEMSTAD — TeleCuraçao begint op maandag 2 februari om kwart over tien 's avonds met de uitzending van de Nederlandse serie "De Appelgaard" met in de hoofdrollen onder andere Sigrid Koetse, Koen Flink en Ton Lensink. De regie is in handen van Willy van Hemert die al veertig jaar ervaring heeft als regisseur. De serie bestaat uit twaalf afleveringen en is een verhaal vol actie en met veel dialogen. Het programma wordt uitgezonden onder auspicien van Cultuur en Opvoeding in het kader van de culturele uitwisseling met Nederland.

Op zondag 1 februari om zeven uur begint TeleCuraçao eveneens met de uitzending van de bekende Nederlandse serie "Ciske de Rat".

Om problemen in de toekomst te voorkomen

Na Carnavals-seizoen moet structuur bepaald worden

WILLEMSTAD — Nadat dit Karnavals- seizoen achter de rug is, zullen de verschillende betrokken organisaties bij de gezaghebber uitgenodigd worden om een betere struc- [illegible] groter wordt, [illegible] de gezaghebber noodzakelijk [illegible] er één overkoepelend orgaan [illegible] dat de organisatie van de diverse activiteiten aan anderen uitbesteedt en alleen de algemene leiding in handen houdt.

Zoals bekend is het dit jaar niet de eerste keer dat tijdens de karnavals- tijd verschillende meningsverschillen naar voren komen die een goede organisatie van de diverse activiteiten in de weg staan. Daarop wordt met name [illegible] ... bestede daar onlangs in haar [illegible]. Die uitte kritiek op het feit dat ieder het Karnavals- seizoen achter de rug is, niet meer over [illegible] wordt zodat [illegible] feesten binnen de gemeenschap is geworden.

De gezaghebber liet zich ook al eerder in die richting uit en benadrukte vanmorgen naar aanleiding van de problematiek [illegible] dat de organisaties die bij Karnaval betrokken zijn met elkaar aan tafel moeten gaan zitten om een algehele structuur te bepalen voor de volgende jaren. Daarbij dacht de gezaghebber aan de instelling van één overkoepelend orgaan die de diverse activiteiten door derden laat organiseren. Het overkoepelend orgaan houdt in deze dan de algemene leiding en toezicht in handen, aldus Casseres die van mening is dat gezien de enorme vormen die het karnavals- gebeuren inmiddels heeft aangenomen, een dergelijke opzet noodzakelijk is.

Bake & Sale op Ancilla Huishoudschool

WILLEMSTAD — De "Ancilla Domini" Huishoudschool aan de Nijlweg (tegenover Landhuis Habaai) heeft op 1 februari een "Bake and Sale" in het kader van de viering van het 25 jarig bestaan van deze school. Van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags is de gehele bevolking van Curaçao van harte welkom om allerlei soorten koekjes, taart en gebak te kopen. Behalve de gebruikelijke recepten, zijn er ook zeer bijzondere lekkernijen te krijgen zoals taart gemaakt met pampuna, [illegible] van wortel, [illegible] taart en appeltaart. [illegible] is er een vlooienmarkt [illegible] en planten te koop. De entree is [illegible]

Ongelukken door negeren verkeersregels

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur [illegible] verkeers- ongevallen plaats die veroorzaakt werden door het niet voorrang verlenen en onoplettendheid. De politie doet dan ook een beroep op alle automobilisten om de voorrangsregels in acht te nemen teneinde het aantal verkeersongevallen te minimaliseren.

Tien illegaal verblijvende personen opgepakt

WILLEMSTAD — Het personeel van de buitendienst van de Immigratiedienst, belast met de controle op illegaal op Curaçao verblijvende personen, heeft de afgelopen week tien personen afkomstig van Caribisch- en Zuidamerikaanse landen ingesloten in afwachting van hun vertrek naar land van herkomst.

Costa Rica nodigt uit voor top-conferentie

SAN JOSE — President Oscar Arias van Costa Rica heeft een officiele uitnodiging doen uitgaan naar zijn collega's in Guatemala, Honduras en El Salvador voor een top- conferentie in de tweede helft van februari. Er is nog geen vaste datum voor bepaald maar wel is het duidelijk dat het de bedoeling is dat deze top wordt gehouden nadat de ministers van Buitenlandse zaken van de Europese Gemeenschap en die van Midden Amerika en de Contadora- groep bijeen zijn geweest in Guatemala. Onderwerp van gesprek op de Middenamerikaanse top is de vrede in deze regio.

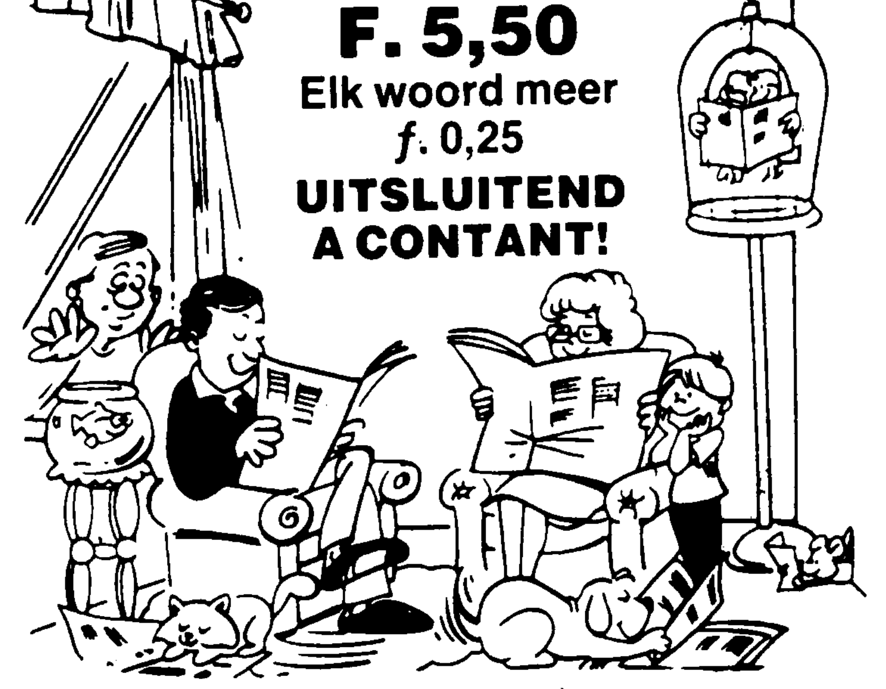
SANTIAGO — Vanuit de commissie welke het bezoek van paus Johannes Paulus II aan Chili voorbereidt is het verzoek gekomen om de staat van beleg op te heffen welke in dit land bestaat. De voorzitter van de commissie mgr. Francisco Cox heeft dit verzoek naar buiten gebracht toen hij op bezoek was in de stad Concepcion waar de paus ook langs zal komen.

BUENOS AIRES — De bekende Argentijnse actrice Mecha Ortiz is er nog steeds slecht aan toe, zo werd meegedeeld door de haar behandelende medici. Zij werd in het ziekenhuis opgenomen als gevolg van een gezwel aan haar longen en in verband met haar hartklachten. Vanwege haar uiterlijk werd zij indertijd wel vergeleken met Greta Garbo. Ook werd zij eens uitgeroepen tot «dé actrice van de verdrietige figuren». Zij wordt algemeen beschouwd als een van de laatst overgebleven diva's van de Argentijnse film uit de «gouden tijd» van deze film welke zich afspeelde in de jaren 30 en 40. Mecha Ortiz is bij de Burgerlijke stand bekend als Mercedes Varela Ytiene en is 86 jaar.



ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

GRENEN 2-PERS. met matras, z.g.a.n., *f*.750,-. Tel.: 616989 na 17.00 uur.

YORKSHIRE TERRIERS-pups, met stamboom- papieren, ontwormd en geënt. Saturnusstraat 30.

VAPOZONE COTEA. Te bezichtigen Kingstoneweg 11 (Santa Maria). Tel.: 84504.

PORCH SALE: inboedel. Zaterdag 31 jan. 10.00 am-18.00 pm uur: Perseusweg 25. Tel.: 70648.

Z.G.A.N. EUROP. eiken bankstel 3 + 1 + 1, leren kussens en salontafel; z.g.an. Europ. eiken wandmeubel, 200x190; Europ. eiken babykamer, o.a. ledikantje, commode en hang / legkastje; Storckemühle autostoeltje, 3 standen. Tel.: 674438.

VLOOIENMARKT OP zondag 1 feb.: allerhande huishoud. art. o.a. porselein; aardewerk; koper en curiosa; plantjes met pot; boeken. Van 10 tot 5 uur: Kaya M. Suriel 32.

POCKETBOEKEN o.a. Candlelight *f*.0,50; belichtings- lamp 1000 Watt *f*.40,-; filmcamera Super 8 Sankyo, z.g.a.n., *f*.150,-; typemachine Facit *f*.75,-; Polaroid Apparel land camera, z.g.a.n., *f*.150,-; Flach elect Polatronic 5 *f*.40,-; boekenkast tevens bureau *f*.85,-. Zaterdag en zondag: Heraweg 2. Tel.: 78851.

BEDDEN; FREEZER; auto merk Audi. Castorweg 4.

SURFPLANK DUFOUR, compleet + stormzeil *f*.400,-; kinderbox *f*.50,-; maaimachine *f*.50,-. Tel.: 671755.

RENAULT 20, bwj. '81, met airco, prijs *f*.2.500,-. Tel.: 614263. Carawaraweg 57.

13 VOET BOSTON Whaler met 15PK motor en trailer. Tel.: 78349.

GEDEELTELIJKE INBOEDEL; auto Valiant 1983, prijs *f*.5.000,-. Te bezichtigen: zaterdag 31 januari tussen 11.00-18.00 uur. Boy Ecuryweg 19. Tel.: 78784.

MAZDA STATION 929, 1983, i.g.s., airco, automatic, powersteering. Tel.: 75210.

EETKAMER; KLERENKASTEN; ladenkast; airco; microwave; platenspeler. Zaterdag 31 jan. 8-1 v.m.: Goeroeboeroeweg 2. Tel.: 623206.

IJSKAST, 2 JAAR oud. Tel.: 76382.

144-DELIG TAFELBESTEK; 1 biljart middenmaat; 1 surfplank Whaler, z.g.a.n.; 1 koffer spec. v. tennis; 2 bedden; 1 ijskast kl. defect. Tel.: 616586 na 5 uur.

PORCH SALE: alles voor de baby, ook nieuwe spullen. Zaterdag van 9-3: Jan Sofat 49. Tel.: 674653.

PUPS, KRUISING Herder/Dobberman, ingeënt en ontwormd. Inl.: 75516 (na 16.00).

OVERCOMPLEET: KLEUREN tv 19". Tel.: 73829 na 18.00 uur.

TEGEN ELK aannemelijk bod: een 4-deurs Chevrolet Impala 1974, body en motor in prima staat. Tel.: 75954.

SALE: DIV. mod. hanglampen en spots v.a. *f*.2,50; 4 st. bamboerolgordijnen 1.05x1.85 à *f*.15,-; 1 speelgoed kindertrekkar *f*.35,-; nieuwe gordijnstof, pr. n.o.t.k. Tel.: 70034.

RUW-HARIGE Foxterriër-pups, ontwormd en ingeënt. Tel.: 83668.

3-DELIG WANDMEUBEL (teak); klein dressoir (teak); bronzen en koperen scheeps- lampen. Tel.: 83668.

CITROEN LN '79, i.g.s., met keuringskrt. Tel.: 53903 na 18.00 uur.

CHEVI NOVA 1975, belasting ½ jaar betaald. *f*.3.300,-. Tel.: 74125.

NIEUWE MODERNE woning op Kwartje, eigendomsgrond 650 m², 3 slaapkamers, eetkamer, woonkamer, badkamer, porch, prijs *f*.87.000,-. Voor inl. tel.: 79909.

WEGENS VERTREK: Europese huisraad, o.a. aupingbed 2.00x-2.00; eetkamerset; salontafels; Sony stereo- installatie; Philips boxen; katoenen vloerkleed; ijzeren bureau met stoel; houten klapstoeltjes; buiten- douche; diverse kookboeken; honden- kennel; diverse tafels; diverse keukenspullen o.a. blender; electr. rechaud; bestek en glazen. Zaterdag 31-1: 9.00-14.00 uur, Wilhelminalaan 13. Tel.: 73180.

HOOGGELEGEN WOONHUIS, eigendomsgrond 2050 m², 3 sl.k., 2 badk., meidenkamer, kennel, prijs n.o.t.k. Info. tel.: 672973.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

RENAULT 5 OF 18. Tel.: 74863 na 6 uur.

STUDIEPIANO; onderschuifbed. Tel.: 70034.

2 KLM- HONDENKENNELS, model 1, afmetingen: 102x69x-76cm. Aanbiedingen: 73180.

SCHOMMELSTOEL, LIEFST wit. Na 6.00 uur tel.: 79422.

2 ZITKAMERSTOELEN (Stul di sala) van Manou (rotan skur). Tel.: 76827.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

EEN FLAT ongemeubileerd *f* 375,- p/m inf. Tel: 615532.

EEN APPARTEMENT + water voor *f*.275,-. Gevraagd wordt 6 maanden vooruitbetaling. Tel.: 672496.

VOOR 3 MAANDEN, gezellig gemeubileerd woonhuis, 3 slaapk., 2 badkamers met auto (april, mei en juni). Inl. tel.: 615970.

RUIME GEMEUBILEERDE slaapkamer met airco, eigen badkamer en ingang voor een persoon incl. water en licht, *f*.450,- p.m. Tel.: 671061.

GEMEUBILEERD TUINHUIS voor rustige dame of heer, incl. licht water en gas, telefoon aanwezig. Inlichting tel.: 74260 na vijf uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

VOOR UITGEZONDEN employé (gehuwd, geen kinderen): ongemeubileerd woonhuis in rustige buurt, minimaal twee slaapkamers, huurprijs n.o.t.k. Tel.: 80051 en tijdens kantooruren: 615511.

DIVERSEN CURACAO

VLOOIENMARKT OP zaterdag 31 jan. van 2-6 uur nm. in het Libertas- gebouw aan de Scharlooweg 61. Van alles en nog wat te koop tegen lage prijzen.

MARSHE DI pruga: djasabra 31 di yanuari di 2'or pa 6'or di atardi den Libertas na Scharlooweg 61. Mil i un kos na benta, preis abou.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

KINDERAUTOSTOEL *f*.75,-; wandelwagen *f*.75,-; salontafel (rechth.) *f*.75,-. Balashi 24A. Tel.: 28742.

GRASPARKIETEN, AFRIKAANSE en Zuidamerikaanse dwerg- papegaaien en een Amazone- papegaai. Kas Ariba 40A. Tel.: 28512.

LARGE HOUSE, 5 bedrooms, 3 bathrooms, office and very spacious covered patio. Close to beach area, large property land. For information: 26683.

2 EN EEN 3-deurs linnenkast, eiken fineer *f*.300,- en *f*.400,-; nieuwe video- recorder *f*.700,-; 3 grote spiegels; speelgoed; kleding etc. Wayaca 14C.

BANKSTEL; SALONTAFEL; tafel 2.50-1.50; poppenkast; stereoset; radio + cassette; kaptafel. Spaans Lagoenweg 7. Tel.: 41199.

RACEFIETS, 10 VERSN., nieuw. Vaste prijs *f*.160,-. Catiri 57A.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

OF TE koop: huis, 3 slaapkamers, 2 badkamers in een goede buurt, per 1 juni 1987. Schrijven naar: Huis gevraagd, P.O.Box 739.

WONING, SAN Nicolas of omgeving voor nu of per augustus. Tel.: 48926.



BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Lima verlengt noodtoestand in guerrilla-gebied

LIMA — De noodtoestand is in Peru in een groot gedeelte van het centrale Andes- gebergte met zestig dagen verlengd. Daartoe besloot de regering van president Alan Garcia Perez met het oog op de bestrijding van de Sendero Luminoso- guerrilla.

De noodtoestand blijft van kracht in twintig provincies van de departementen Ayacucho, Huanuco, Huancavelica en Apurimac. De noodtoestand houdt in dat bepaalde burgerrechten zoals de vrijheid van beweging en vergadering zijn opgeschort. In een deel van het Andes- gebied is de noodtoestand al sedert 1982 van kracht. In 1980 begon Sendero Luminoso met zijn strijd voor een arbeiders- en boerenstaat in de geest van de vroegere Chinese leider Mao Zedong. Deze guerrilla- oorlog heeft al achtduizend doden gekost onder de guerrilla- strijders, de campesinos en de regerings- troepen.

Industrie- en landbouw-centrum wordt verbonden met olie-gebied

Mexico bezig met ambitieus olie-project zoals aanleg pijpleiding, vergroting opslag-capaciteit

MEXICOSTAD — Ondanks de ernstige economische crisis waarmee Mexico te kampen heeft gaat dit land verder met de uitvoering van zijn ambitieuze olie- plannen. Centraal punt daarvan is de olie- haven aan de kant van de Stille Oceaan, inclusief met pijpleiding tussen de beide kusten van Mexico. Deze is van belang voor de eventuele uitbreiding van de export naar het Verre Oosten maar is ook van belang voor het voorzien in de groeiende vraag naar brandstof aan Mexico's westelijke kust.

De modernisering van de transport- leiding voor de olie over het schiereiland Tehuantepec zal op de duur miljoenen dollars kunnen uitsparen welke nu besteed worden voor het vervoer van de olie via het Panamakanaal. Het project kost echter wel een paar centen; op het ogenblik worden die begroot op 950 miljoen dollar. Voor een flink deel wordt het bekostigd door Japan. De aanleg van de pijpleiding wordt uitgevoerd door het staatsoliebedrijf PEMEX bij de zuidelijke haven Salina Cruz. Men hoopt dat men op de duur nieuwe afzetmarkten kan aanboren in het Verre Oosten. Drie jaar geleden werd een begin gemaakt aan het project. Inmiddels zijn dertien van de 28 belangrijkste onderdelen van de bouw- werkzaamheden voltooid. De rest moet voor eind 1989 klaar komen.

Japan is een der belangrijkste afnemers van Mexicaanse olie. Tokio heeft beloofd een half miljard dollar te zullen steken in de vorm van leningen en kredieten tegen een lage rentevoet voor de uitvoering van het overblijvende deel van het project. Daar vallen de pijpleiding onder en het aanleggen van gigantische opslagtanks, aldus de Pemex.

Nadat Mexico een begin- investering van 150 miljoen dollar had gedaan in de infrastructuur is het land nu bezig met het verschaffen van nog eens driehonderd miljoen dollar om het project af te ronden. De naaste adviseurs van president Miguel de la Madrid hebben verleden jaar op een gegeven ogenblik echter met de gedachte gespeeld het project te onderbreken. Dit was het geval toen de olieprijs zijn dieptepunt bereikte, waarmee Mexico in de zoveelste crisis belandde. Maar stopzetting zou in feite hebben betekend dat het project op de duur nog kostbaarder zou zijn geworden, terwijl de bevolkings- groei aan de westkust bijvoorbeeld blijft toenemen. En het had ook betekend dat men steeds meer olie door het Panama- kanaal had moeten blijven transporteren.

De hele olie- industrie van Mexico is geconcentreerd rond de Golf van Mexico. Nagenoeg ook de hele petrochemische industrie ligt bij het export- terminal in Coatzacoalcos in het uiterste noorden van het schier- eiland, de uiterste punt van het land. Maar één- derde deel van de economische activiteiten van Mexico speelt zich op de duur af op de westkust, vanaf Tijuana aan de noordgrens tot Tapachula bij de grens van het zuiden met Guatemala. Dit gebied levert 32 procent van de electrische stroom van Mexico, daar ligt 28 procent van de voor landbouw en veeteelt te gebruiken grond, er komt veertig procent van de landbouw- productie vandaan en zeventig procent van de Mexicaanse visserij- productie. In ditzelfde gebied liggen de belangrijkste toeristische trekpleisters en daar is de meeste zware industrie van Mexico ook gevestigd, inclusief het enorme staal- complex Lazaro Cardenas. Ook gebruikt men daar één vijfde van de totale Mexicaanse consumptie van een miljoen vaten aan benzine, diesel- olie en andere vloeibare energie, evenals aardgas, welke Mexico dagelijks nodig heeft om in leven te blijven. Een groot deel daarvan wordt per tankers aangevoerd via het Panama- kanaal.

Volgens de onderdirecteur van Pemex, Fernando Manzanilla, zal dit project niet alleen een verbinding tot stand brengen tussen de oost- en westkust, maar het opent ook de mogelijkheid dat Mexico wordt opgenomen in de internationale oliemarkt voor het gebied van de Stille Oceaan. Voor een land als Mexico waarvan de olieverkoop de belangrijkste bron van deviezen is klinkt dit als muziek in de oren. Omdat het land onder zijn enorme schuldenlast van zo'n honderd miljard dollar gebukt gaat komt dit alles heel goed uit.

Bij de uitvoering van het transport- project speelt Salina Cruz een centrale rol. Daar staat een raffinaderij met een capaciteit van 170.000 vaten per dag. Daar beschikt de oliehaven over een pier welke tankers kan afhandelen met een capaciteit van 250.000 vaten - er zijn twee pieren voor tankers van zestigduizend ton en twee voor tankers van twintigduizend ton. De hele westkust heeft acht olie- terminals voor olie en petrochemische producten en vijf leidingen welke voor verschillende producten kunnen worden gebruikt met een totale lengte van 750 kilometer. Voor de rest moet al het transport met tankers gebeuren, met de trein of met vrachtwagens. Aan de westkust zit men ook te kijken met gebrek aan opslag- mogelijkheden.

Het project is voor Mexico ongekend groot in omvang. Het omvat de aanleg van ondergrondse opslag- plaatsen met een capaciteit tot tien miljoen vaten; het omvat verder de bouw van tien tanks met een capaciteit van in totaal vijf miljoen vaten in Salina Cruz; de bouw van een olieleiding met een diameter van 48 duim voor het transport van Coatzacoalcos naar Salina Cruz; uitbreiding van de verwerkingscapaciteit van de Salina Cruz-raffinaderij met 150.000 vaten per dag; de bouw van negen tanks in de omgeving van deze plaats voor het opslaan van aardgas onder druk en ook de aanleg van een tank van tweehonderdduizend vaten, ook voor aardgas, maar dan gekoeld. Verder omvat het de aanleg van twee pieren bij Salina Cruz voor het afhandelen van twee tankers van vijftigduizend ton tegelijk. En ook maakt de bouw van een algemene opslag- gelegenheid deel uit van het grote project.

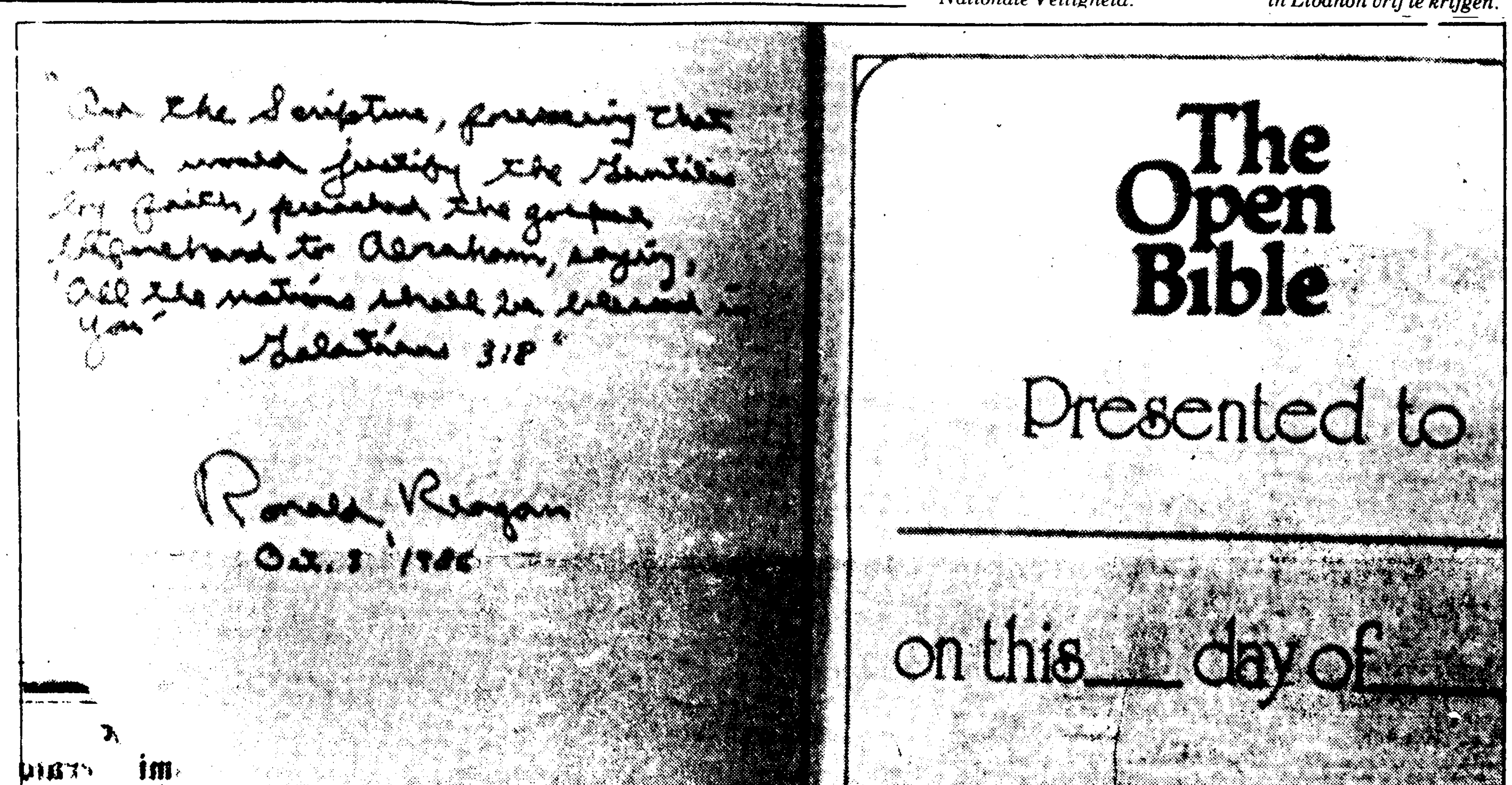
NAIROBI — De Kenyaanse politicus Rubia is gearresteerd. De kritische parlementariër stemde onlangs tot ongenoegen van de regering tegen een wet die de president meer bevoegdheden geeft.

KAAPSTAD — Louis le Grange, ex-minister van Wet en Orde en voorstander van de harde lijn, is woensdag gekozen tot voorzitter van het ZA parlement. Uniek was dat Le Grange het op moest nemen tegen de niet- blanke tegenkandidaat Sanders. Bij een geheime stemming won Le Grange met 52 tegen 36 stemmen voor Sanders. De voorzitter wordt gekozen door een kies- college waarin de blanken in de meerderheid zijn.

WASHINGTON — Het Witte huis heeft donderdag officieel bevestigd dat de VS een in leer gebonden bijbel met een door president Reagan geschreven bijbeltekst over de eenheid der godsdiensten aan Iran hebben geschonken. De president signeerde de bijbel, die de voorzitter van het Iraanse parlement Rafsanjani eerder deze week aan journalisten toonde, op 3 oktober op verzoek van John Poindexter, toen nog Reagans adviseur voor Nationale Veiligheid.

De tekst verwijst naar Abraham een man die zowel door Moslems, Joden als Katholieken vereerd wordt. De boodschap is: "And the scripture, foreseeing that God would justify the Gentiles by faith, preached the gospel beforehand to Abraham, saying "All the nations shall be blessed in you" Galatians 3:8".

Een vriendelijk gebaar noemde Rafsanjani het geschenk, maar hij zei dat Iran niet bereid is Amerika te helpen de gijzelaars in Libanon vrij te krijgen.



THOHOYANDOU, VENDA — **Soms schrikt Mudzunga Farisani's nachts wakker met het schrikbeeld dat haar man Tshenuwani (Simon) Farisani, deken van de Evangelisch-Lutherse kerk van Zuid-Afrika, het ergste is overkomen. Sinds 22 november zit Farisani in een gevangenis in het thuisland Venda. Zijn vrouw heeft alle reden tot bezorgdheid. De politie in dit jongste "onafhankelijke" thuisland heeft de nodige gruwelijkheden op haar kerfstok.**

Dochter herkende hem niet meer na marteling

Simon Farisani: weerbarstige geestelijke in Zuid-Afrika

De deken is al drie maal eerder gevangen gezet. Hij is nooit berecht, maar wel wreed gemarteld. Toen hij de laatste keer vrij kwam was hij zo toegetakeld dat zijn jongste dochter hem niet herkende. Toen, in 1981, zat hij zeven maanden vast. Voordien was hij al eens in de handen van de Zuidafrikaanse politie, die hem eveneens folterde. Een misdrijf is hem nooit ten laste gelegd. Maar hij blijkt een taaie doorn in het oog van de autoriteiten in Zuid- Afrika, en in Venda.

Sinds 1 januari is deken Farisani in hongerstaking. Zijn vrouw, zittend onder een boom bij de lagere school van Venda's "hoofdstad" Thohoyandou waar ze les geeft, vreest voor zijn leven. Niet alleen vanwege martelingen, maar ook vanwege de hardnekkigheid waarmee hij zijn hongerstaking — zijn wapen tegen de autoriteiten van Venda — volhoudt. Hij gebruikt geen voedsel, maar drinkt wel iets.

Hechtenis zonder proces komt niet voor in Venda, zegt het hoofd van de politie, hoewel bij Farisani's bezoeken aan het ziekenhuis duidelijk is dat de deken is vermagerd. Dat komt volgens het hoofd van de politie doordat de deken zich zorgen maakt over zijn hechtenis. Van hechtenis zonder proces is geen sprake omdat Farisani had moeten optreden als getuige in een proces. De verdachten waar het om ging zijn inmiddels al lang vrijgesproken. Dat heeft volgens Malaudzi niets te betekenen: "Het feit dat ze zijn vrijgesproken betekent helemaal niet dat ze niet schuldig zijn".

Dat voorspelt niet veel goeds voor de "gerechtigheid" die de deken mag verwachten. Venda lijkt er op uit om hem verantwoordelijk te stellen voor een overval op een politiebureau in Venda, die enkele jaren geleden door het African National Congress werd uitgevoerd. Kort voor zijn arrestatie had Farisani een bezoek gebracht aan het ANC in Lusaka.

Uit het levensverhaal van de deken, zoals zijn vrouw het vertelt, komt Farisani echter niet bepaald als een "terrorist" tevoorschijn. "Mijn man is een nederig en vergevingsgezind iemand. Hij vergeeft niet alleen de "boeren" maar ook de folteraars". Simon Farisani, vertelt zijn vrouw, werd in 1947 geboren in het stadje Louis Trichardt in het noorden van Transvaal, zo'n 60 km van zijn huidige Lutherse missiepost in Venda. Het was een vruchtbare, groene streek, waar het gezin goed rond kon komen van de verkoop van rundvlees en fruit aan plaatselijke handelaren. Toen hij 12 was werd dit welvarende zwarte gezin gedwongen om te verhuizen naar een dorre streek in Venda. Compensatie werd niet betaald. De familie verloor een honderdtal runderen en was van de ene dag op de andere straatarm. Het schoolgeld voor Simon, die goed kon leren, kon het gezin niet langer opbrengen.

"Soms rijdt hij nog wel eens langs de sinaasappel- en avocadobomen, die zijn vader heeft aangeplant. Dan staan hem de tranen in de ogen. Trichardt was vr.chtbaar, daar was nooit honger".

In Venda, waarschijnlijk de vruchtbaarste onder de dorre thuislanden, heerst chronische ondervoeding en honger. De drie onderbemande ziekenhuizen behandelen zeker 400 baby's per jaar wegens ondervoeding.

Simon Farisani ging werken voor een blanke boer om wat geld te verdienen zodat hij de school kon afmaken. "Op zekere dag had de boer zin om hem af te ranselen", zegt mevrouw Farisani. De 17-jarige jongen werd met een ijzeren staaf afgetuigd tot hij het bewustzijn verloor. Voor hij bewusteloos raakte, hoorde hij de boer zeggen: "Kaffertjie, ek sal jou dood maak".

Maar hij had genoeg geld verdiend om terug naar school te gaan. Later besloot hij dominee te worden. Maar op het Lutherse seminarie in Natal waren zijn ervaringen niet veel beter. Zowel de kerk als de school praktiseerden apartheid. Zwarte studenten werden gediscrimineerd, de lessen waren vaak vernederend en de docenten beschouwen zwarten als minderwaardig. Het duurde niet lang voordat Simon Farisani in de problemen kwam. Hij werd van school gestuurd wegens het schrijven van pamfletten waarin hij aandrong op een betere behandeling van de zwarte arbeiders bij het seminarie.

Het contact met een Lutherse gemeente in Johannesburg werd ook een pijnlijke belevenis. "Niemand sprak tegen ons als we de dienst bezochten. Ze deden alsof ze in een stinkende wc waren — zelfs de dominee groette ons niet", vertelt mevrouw Farisani.

Inmiddels was haar man bevriend geraakt met Steve Biko, de oprichter van de Black People's Convention die in de jaren '70 de voorman was van de Black Consciousness (zwart bewustzijn) beweging. Toen Biko in gevangenschap door de veiligheidspolitie werd vermoord, zat Farisani ook in de gevangenis.

De kerk weigerde hem een tijd lang de wijding, maar hij werd eenmaal benoemd werd hij "assistent- predikant", met 20 rand (ongeveer 20 gulden) in de maand en slecht betaalde baan met weinig aanzien.

De deken heeft nooit een blad voor de mond genomen. Hij heeft zich uitgesproken voor terugtrekking van buitenlandse ondernemingen uit Zuid- Afrika, en hij lijkt de drijvende kracht achter het weinige wat er aan "verzet" te vinden is in Venda. De "onafhankelijkheid" van Venda heeft hij nooit willen erkennen, en dat kan het marionetten- bewind van dit thuisland in woede doen ontsteken. Dat hij, zoals zijn vrouw zegt, een "geweldloos man is die zich inzet voor de vrede", stemt de autoriteiten niet milder.

Pogingen van de autoriteiten van Venda om hem uit het thuisland te zetten wegens "ondergrondse politieke activiteiten" heeft hij tot dusver met succes afgeslagen. Volgens zijn vrouw zijn de autoriteiten ook op hem gebeten omdat "ze allemaal concubines hebben, Tshenuwani weigerde hen de heilige communie totdat ze hun levenswijze veranderen". Ook kwam het tot een aanvaring toen Farisani met andere geestelijken uit Venda bij de vrijwel ongeletterde "eerste minister" van Venda, Mpephu, protesteerde tegen de praktijk van onhygienische besnijdenissen, die soms onder dwang worden toegepast.

Zijn vrouw heeft geen toestemming gekregen hem in de gevangenis te bezoeken, evenmin als zijn advocaten. Interventies van Amnesty International bleven tot dusver zonder resultaat.

Volgens het hoofd van de politie maakt de deken het goed. Maar een journalist die hem zag in het plaatselijke ziekenhuis bij een medische controle, zegt dat hij er mager en gedeprimeerd uit zag. De arts die hem behandelt wil geen mededelingen doen, niet aan de pers, maar ook niet aan Farisani's vrouw.

De Evangelisch- Lutherse kerk van Zuid- Afrika heeft ook nog niet veel van zich laten horen. De eerste publieke verklaring was afkomstig van de bisschop van het diocees waarin Farisani's dekenaat ligt — en daarin werd een voorgenomen protestmars van andere lutherse geestelijken naar het regerings- gebouw van Venda afgelast.

Intussen wordt tweemaal per week een gebedsdienst gehouden in het huis van de deken, waar geestelijken van verschillende kerken bidden voor zijn behouden vrijlating. Het lijkt erop dat de deken die gebeden wel nodig heeft.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 30 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.315	1.335	1.355
PND STERLING	2.67	2.725	2.785
NED GLD	86.99	87.71	88.51
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	117.02	117.74	118.54
FR FRANCS	28.38	29.48	30.18
DUITSE MARK	98.30	99.02	99.82
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.07	1.37	1.43
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.60
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.23
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.58
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	102.49

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND